



— INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA —



Az Európai Unió himnusza

ÖRÖMÓDA

Lángolj fel a lelkükben, szép égi szikra, szent öröm, térj be hozzánk, drága vendég, tündökölj ránk, fényözön. Egyesítsed szellemeddel, mit zord erkölcs szétszakít, testvér léssen minden ember, merre lengnek szárnyaid.

Gyúlj ki, égi szikra lángja, szent öröm, te drága, szép! Bűvkörödbe, ég leánya, ittas szívünk vágyva lép. Újra fonjuk szent kötésed, mit szokásunk szétszabott, egy-testvér lesz minden ember, hol te szárnyad nyugtatod. Milliók ti, kart a karba! Gyúljon csók az ajkakon! Túl a csillagsátoron él mindnyájunk édesatyja!

Ha célt ért a férfi végül: társa mellett hű barát, s kedves nőt nyert hitveseül, zengje velünk víg dalát, s minden szív, ha dobban érte szív csak egy a földtekén! Ám ki ezt még el nem érte, sirva fusson el szegény. Mind a roppant kör lakóit szent rokonszenv hassa át! Csillagokba vonz át a rejtelmes égi trónig.

Isszuk mind e drága nedvet a természet keblein. Jók és rosszak ott repesnek könnyű rózsaléptein. Zsenge fűrttel, csókkal áldott, szív hű lángra tőle gyúl; kéjben úsznak a parányok, s kerub zengi: szent az Úr! Milliók ti, porba hulltok? Érzed, élet, alkotód? Rejtit őt a csillagok! Sátorukon túl, él az Úr ott!

Ő a rugó, ő az élet, ösztökéje: az öröm; tőle, tőle jár a létnek óraműve bölcs körön; csíra szárbá tőle szökken, mennynek napja tőle kél; szférákat hajt mély ködökben, hova látcsó el nem ér. Boldogan, mint napja lobban s száll az ég dús térein, járjatok ti, véreim, mint a hősök, utatokban.

Az igazság tükre mélyén a tudóssal szembenéz. Hív erénye sziklaélén óvja azt, ki túrni kész. Fönn a hitnek fényes ormán lengedeznek zászlai, s látni őt a szív omoltán angyalok közt állani. Milliók ti, túrjetek csak, míg a jobb kor napja gyúl. Csillagsátron túl az Úr megjutalmaz érte egy nap.

Isteneknek nincs mit adni; istenülni nagy dolog. Gyász, szegénység, jöjj: vigadni várnak ím a boldogok! Fátyol hulljon bűnre, bajra, ellenednek megbocsáss: szívét többé könny ne marja, ne rágódjék rajta gyász. Adóskönyvünk elenyésszen, béküljön meg, aki él. Mint mi egymást, úgy ítél minket Isten fenn az égben.

Szent öröm vet borba lángot; arany fűrtünk nedve bő; békét isznak kannibálok, hősi vért a kétkedő. Ünnepejünk mind felállva, Míg a kelyhünk körbe megy. Csapjon égig habja lángja! Áldjuk a Jó Szellemet! Kit a csillagár dicsér fenn és szeráfok zengenek: áldjuk a Jó Szellemet csillagsátrán túl az égben!

Bátor szív a szenvedésben, oltalom, ha árva hív, sírig hűség esküvésben, mindig nyílt és tiszta szív, trón előtt is férfi-fenség, vér, vagyon kell érte bár, szolgálatnak hű fizetség, s áruónak rút halál! Mondjunk e szent kört bezárva tűz borunkra esküvést, híven álljuk e kötet; esküdjünk az ég Urára!



Friedrich von Schiller, a költő



Ludwig van Beethoven, a zeneszerző

2004. május 1-jétől
Magyarország
az Európai Unió
tagja

Az Európa Tanács már 1972-ben európai himnusszá nyilvánította Ludwig van Beethoven világhírű művét. Az Örömmódot 1985-ben választották az EU állam- és kormányfői az unió himnuszának. Az 1823-ban megalkotott IX. szimfónia utolsó tételéből származó betét Friedrich von Schiller – 1785-ben írt – Az Örömhöz című ódáját zenésíti meg. A Schiller-szöveg optimizmusa és vallásos színezete, illetve meghirdetett céljai: összefogás, szolidaritás, együttműködés stb. predesztinálják arra, hogy himnusszá váljék. Beethoven IX. szimfóniája önmagában is, az a bizonyos IV. tétel pedig, mondhatni, megszületésétől kínálta „hymuszválasztásra” magát. Az EU a világhírű karmestert, Herbert von Karajant kérte fel arra, hogy készítsen három – zongorára, fúvós hangszerekre és teljes zenekarra hangszerelt – változatot. A mű így szavak nélkül, a zene nyelvén szól Európa alapértékeiről, a szabadságról, a békéről és a szolidaritásról. Az önállóságukat örökre féltő tagállamokat gyorsan megnyugtatták: az Örömmóda nem helyettesíti a nemzeti himnuszokat.

Jövő nyárra elkészül

Többszöri próbálkozás után másfél éve 592 millió forintot nyert a város a Körgát sori idősek otthona 710 milliós átalakítására. Hosszú előkészítő munkát és versenyztetést követően április 22-én az önkormányzat részéről Pap János polgármester, a kivitelezést elnyerő BÁEV Rt. részéről dr. Bodzás Júlia elnök-vezérigazgató aláírták az otthon felújítását célzó beruházási szerződést.

Pap János elmondta, az önkormányzat lehetőségeihez mérten igyekszik korszerűsíteni, átalakítani az idősek ellátását szolgáló intézményeket, a Körgát sori bentlakásos otthon azonban olyan mértékű felújítást igényel, amelyet kizárólag saját forrásból a város nem tudott volna megoldani. Az elnyert címzett támogatáshoz a közgyűlés a költségvetésben biztosította a szükséges önrészt; az építkezés a napokban indul. Az átalakítás után az idősek ellátása mellett lesz egy részleg az épületben a szenvedélybetegek, egy másik részleg pedig a szellemi leépülés következtében speciális gondozást igénylők számára. Dr. Bodzás Júlia a háromfunkciós, 2400 négyzetméteres épület befejezését 2005. március 14-re prognosztizálta. Ezt követően kerül sor körülbelül 500 négyzetméteren egy uniós előírásoknak megfelelő modern konyha, mosoda és foglalkoztatóhelyiség kialakítására, amelynek befejezését 2005. július 31-re tervezik.

Mondják, egy országot, egy várost az is minősít, hogyan bánik az elesettekkel vagy a munkában megfáradt idősokkal. Jövő nyártól Békéscsabán a Körgát sori otthonban adottak lesznek a feltételek ahhoz, hogy a betegeknek segítsenek, és hogy a sok nyarat megéltéknek szép őszük legyen.

(M. E.)

ÚJRA SÖRFESZTIVÁL

Jönnek a megasztárok

Május 27–31. között a Városi Sportcsarnok területén rendezik a negyedik csabai sörfesztivált – tájékoztatták a sajtó képviselőit Bora Imre és Csanálosi László szervezők. Az ötnapos rendezvény „főszereplője” természetesen a „folyékony barna kenyér”, amelyből tömegtelen mennyiségben található a látogatók. A fesztiválon a négy magyarországi sörgyár mellett külföldi és egyéb kisebb gyártók portékáit lehet majd megkóstolni; 2500–3000 négyzetméteres fedett területen 70 csapon fog folyni 35–40-féle csapolt sör, de lesz még Guinness-, barna- és alkoholmentes sör, meg mindenféle különlegesség. Az előző évektől eltérően most belépőt – igaz, csak 200 forintot – kell fizetni.

A sörfesztivál különböző szórakozási lehetőségeket is kínál. Az első napon a közönséget az Irigy Hónaljmirigy szórakoztatja, a második napon R-GO-, a harmadikon Bikini-, a negyedikén Deja Vu-koncert lesz, valamint jön még Korda György és Balázs Klári. Nagy érdeklődésre tarthat számot több más kísérő rendezvény is, így például a sörvív versenyek, a söröskocsi-húzó vagy a hordódobó verseny, az erotikus nőifakír-show, a chippandale show, a sörpocakverseny és a mellszépességverseny. Az idei fesztivál újdonsága a Sörfesztivál Szépe-választás lesz.

Május 30-án, a gyereknapon a házigazdák ingyen ebédet és egyegy ugróvár-, illetve dodzsemjegyet biztosítanak a helyszínen ellátogató első 500, 12 év alatti gyerekeknek. A fesztivál fénypontja kétségtelenül az utolsó nap lesz, amikor este 7-kor a színpadon a megasztárok lépnek fel (várhatóan nyolcan-tizen érkeznek Békéscsabára). Ez méltó befejezése lehet egy nagy népünnepélynek!

(CS. M.)

Német vendégek a Keriben

A közelmúltban a Zwack József Kereskedelmi és Vendéglátó-ipari Szakképző Iskolában vendégeskedett wittenbergi testvériskolájuk delegációja. A vendégek programjába az is belefért, hogy az iskola tantertermében ízelítőt adjanak a mai német gasztronómiából.



■ **FOGADÓNAPOK.** Május 7-én, pénteken Baji Lajos alpolgármester, 14-én dr. Simon Mihály címzetes főjegyző, 21-én Pap János polgármester tart fogadónapot a városházán 8 és 12 óra között. A polgármester fogadónapjára előre kell bejelentkezni telefonon (452-252) vagy személyesen a titkárságon.

■ **ELŐJEGYZÉS.** Az okmányirodában vezetői engedély, személyazonosító igazolvány, vállalkozói igazolvány és útlevelel ügyben időpont jegyezhető elő az 523-868-as telefonszámon vagy személyesen a Szabadság tér 11–17. szám alatti polgármesteri hivatal földszinti recepcióján.

■ **POLGÁRI ESTÉK.** Május 12-én, szerdán 18 órakor a Polgárok Békéscsabáért Egyesület Polgári Esték sorozata keretében Tökécszki Lászlóval találkozhatnak az érdeklődők a Fiumében.

■ **LENGYEL ÜNNEP.** A lengyel önkormányzat és a Magyar-Lengyel Baráti Kulturális Egyesület május 8-án, szombaton tartja a Világ Polónia Nap és a Lengyel Alkotmányünnep kulturális rendezvényeit a Lencsési Közösségi Házban (Féja Géza tér 1.). 16.30 órától gyűlekező a közösségi ház nagytermében, 17 órakor köszöntőt mond Leszko Malgorzata, a városi lengyel önkormányzat elnöke. Műsort adnak a Bartók Béla Zeneiskola és Művészeti Szakközépiskola tanulói, majd Illés Pál Attila történész tart előadást a Lengyel messianizmus eredete, hatása Közép-Európában címmel. Ezt követően Takács Péter, a közösségi ház igazgatója nyitja meg a Lengyel várak című kiállítást.

■ **SEGÍTENEK, HA TANÁCS-TALAN.** A Közoktatási Szakértők Békés Megyei Egyesülete szívesen segít mindazoknak, akik tanácsstalanok gyermekük iskoláztatásával, pályaválasztásával kapcsolatban. Az egyesület május 6-án, csütörtökön 16–18 óráig várja az érdeklődőket a Civil Szervezetek Szövetsége faházában (Derkovits sor 2.).

■ **A EURÓPAI PARLAMENT ÉS MŰKÖDÉSE.** Az Országos Választási Iroda a helyi választási iroda rendelkezésére bocsátotta azt az anyagot, amely az Európai Parlamentet és annak működését mutatja be. Az erről szóló kiállítás a Csaba Center földszintjén látható.

■ **A BUSINESS SCHOOL** Békéscsaba Közalapítvány következő kuratóriumi ülését május 24-

BÉKÉSCSABA HÍREK BEN



A város,
ahol élünk

én, hétfőn 15.30 órától tartja az ifjúsági házban (Derkovits sor 2.).

MATRIKULA



HÁZASSÁG

Máté Katalin és Diósi Sándor, Kovács Andrea és Zahorán Tamás, Ilovszki Erika Erzsébet és Toppercz Tamás



SZÜLETÉS

Tóth Gábor és Fehér Andrea Katalin leányai Andrea és Gabriella, Borbola László és Bereczki Edit fia Botond Borisz, Némedi Tibor és Saitz Melinda leánya Noémi Melinda, Kovács Károly és Fodor Ildikó Mária leánya Liza, Hegedűs Zsolt és Sziklai Nóra fia Bercel, Gáti Zsolt és Mátó Andrea leánya Vivien, Tarczali Viktor és Szilágyi Gabriella leánya Tamara, Mihálik István és Mogyorós Márta Éva fia Márk István, Komlódi Péter és Balog Mónika fia Lénád Zalán



GYÁSZ

Balog Illésné Hornyán Irén,
Vozár Mihály Károly



Ingyenes városi lap, Békéscsaba
Felelős szerkesztő:
Sztójcsev Szvetoszláv
Szerkesztő: Mikóczy Erika
Tipográfia: Gécs Béla
Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú
Város Polgármesteri Hivatala
Felelős kiadó:
dr. Simon Mihály c. főjegyző
Szerkesztőség: Békéscsaba,
Szabadság tér 11–17. /32.
Telefon: 523-855,
telefon/fax: 523-842
Szedés: Reproform Bt.
Nyomás:
Hungária Nyomda Rt., Békéscsaba
Felelős vezető:
Kepenyes János nyomdavezető
Megjelenik kéthetente,
28 000 példányban
Terjeszti a Magyar Posta
<http://www.nap-szam.hu/merleg/>
E-mail:
csabai.merleg@bekescsaba.hu
ISSN 1588-3892

Nincs szakadék

Április 24-én, szombaton a 9. Számú Általános Iskolában nyitotta meg *Velkey Gábor* alpolgármester a XII. városi tanulmányi versenyt, amely több helyszínen zajlott 369 tanuló részvételével. A versenyen, melyet az idén a hagyományoktól eltérően nem közvetlenül az anyák napja előtt rendeztek meg, valamennyi általános iskola részt vett. Az előválogatókból továbbjutott diákok 8 tantárgyból, 22 kategóriában mérték össze tudásukat; sajnos német nyelvből most sem volt elég jelentkező, s a kémia is majdnem „veszélybe került”.

Mint minden évben, a versenyeken helyezést elért tanulók szüleikkel és tanáraikkal együtt jutalomként ezúttal is meghívtak kaptak az április 25-én a városháza dísztermében rendezett fagyipartira. A népes vendégsereget *Tuskáné Papp Erzsébet*, az oktatási, közművelődési és sportiroda vezetője köszöntötte, ezt követte a 9-es iskola két tanulójának rövid szereplése: *Zimmermann Kornélia* egy népdalt, *Köles Eliza* pedig egy Sütő András-verset adott elő. *Pap János* polgármester dicsérető szavakkal beszélt a tanulóknak, a felkészítő tanárok és az iskolák sikereiről. Elmondta, hogy ezen a napon a tudást, a tehetséget és a kultúrát ünnepelejük. Az önkormányzat számára nagy öröm, hogy minden iskolának vannak helyezettei, ami jelzés arra, hogy nincs szakadék a különböző oktatási intézmények között. Köszönetet mondott a verseny szervezőinek, a vizsgabizottságnak, és a szülőknek is gratulált gyerekeik sikeres szerepléséért.

Következett a díjátadás, a helyezést elért diákok és tanáraik könyvjutalomban részesültek; az eredményeket *Túriné Kovács Márta*, a verseny kitalálója és főszervezője ismertette. Munkájuk elismeréseként könyveket kaptak a vizsgabizottság tagjai is – *Árendás Istvánné*, *Dányi Lászlóné*, *Seres János*, *Mátyásné Orosz Mária* és *Balog László*, őket *Klampeczki Béla*, az oktatási bizottság elnöke köszöntötte. Ezután jöhetett a fagyizás, a Jókai cukrászda jóvoltából; az első adagokat a polgármester mérte, a következőket pedig a Zwack József Kereskedelmi és Vendéglátóipari Szakközépiskola tanulói szolgálták fel.

2004-ben a következő tanulók értek el helyezést (zárójelben a felkészítő tanár neve):

FIZIKA, 7. osztály: 1. *Molcsányi Petra*, Petőfi utcai iskola (Szántó Mihályné), 2. *Somlyai Pál*, Gerlai iskola (Kis Sándor), 3. *Petrovszki Gergő*, Szabó Pál téri iskola (Kovácsné Csontos Mária). **8. osztály:** 1. *Sóki László*, Savio Szent Domonkos katolikus iskola (Caimacan Mircea), 2. *Bencsik Nóra*, Belvárosi iskola (Pflanznerné Nánási Tünde), 3. *Vincze Nikolett*, Gerlai iskola (Kis Sándor).

KÉMIA, 7. osztály: 1. *Polonka Krisztina*, Szabó Pál téri iskola (Miklóné Lestyán Irén), 2. *Párkányi Anita*, 9-es iskola (Vargáné Nagy-György Katalin), 3. *Hégyel Boglárka*, Madách utcai iskola (Bozóné Gecsei Csilla). **8. osztály:** 1. *Várhegyi Balázs*, Petőfi utcai iskola (Mahler Hajnalka), 2. *Nádas Anna*, Petőfi utcai iskola (Mahler Hajnalka), 3. *Gábor Tamás*, 2-es iskola (Kovács Pál).

TÖRTÉNELEM, 7. osztály: 1. *Kovács Dániel*, Petőfi utcai iskola (Várai Zsuzsanna), 2. *Tóth Tamás*, Petőfi utcai iskola (Várai Zsuzsanna), 3. *Nagy Zoltán*, 10-es iskola (Bató Flórián). **8. osztály:** 1. *Nagy Ágnes*, Madách utcai iskola (Péter Istvánné), 2. *Bencze Zsuzsanna*, Petőfi utcai iskola (Várai Zsuzsanna), 3. *Pintér Boglárka*, 2-es iskola (Krett Attila).

ANGOL, 7. osztály: 1. *Tóth Orsolya*, 2-es iskola (Bacsa Attila), 2. *Mogyorós Kata*, Petőfi utcai iskola (Hagymási Edit), 3. *Irimiás Fruzsina*, Szabó Pál téri iskola (Kis Ibolya). **8. osztály:** 1. *Ferenczi Zsuzsanna*, Belvárosi iskola (Sidóné Molnár Ildikó), 2. *Bjelik Anna*,



FOTO: KOVÁCS ERZSÉBET

9-es iskola (Tóth Helga), 3. *Vidó Barbara*, Belvárosi iskola (Sidóné Molnár Ildikó).

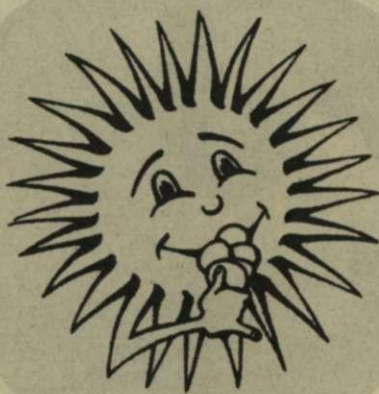
FÖLDRAJZ, 7. osztály: 1. *Varga Orvos Dávid*, Petőfi utcai iskola (Sallai Lajosné), 2. *Benedek Gábor*, Petőfi utcai iskola (Sallai Lajosné), 3. *Rung Áron*, 10-es iskola (Mokran János). **8. osztály:** 1. *Szabó Nikolett*, 11-es iskola (Dérné Nováki Mária), 2. *Gyurkovics János*, 10-es iskola (Mokran János), 3. *Zsilák Tibor*, József Attila-iskola (Domokosné Hugyik Ágnes).

BIOLÓGIA, 7. osztály: 1. *Nádas Beáta*, Petőfi utcai iskola (dr. Zahorán Jánosné), 2. *Botyánszki Zsuzsanna*, Evangélikus iskola (Fazekas Attiláné), 3. *Berndt Dániel*, József Attila-iskola (dr. Zsilinszki Tiborné). **8. osztály:** 1. *Vozár Barbara*, 11-es iskola (Dérné Nováki Mária), 2. *Bencsik András*, 11-es iskola (Molnárné Hudák Zita), 3. *Gyenge Andrea*, Petőfi utcai iskola (dr. Zahorán Jánosné).

MAGYAR, 4. osztály: 1. *Schaffer Dávid*, Belvárosi iskola (Ruckné Szakács Csilla), 2. *Kövári Emese*, Petőfi utcai iskola (Dusa Katalin), 3. *Szakács Tünde*, 9-es iskola (Gátszegi Gabriella). **5. osztály:** 1. *Lisztos Orsolya*, Evangélikus iskola (Tókésné Sipos Edit), 2. *Papp Noémi*, 2-es iskola (Mészáros Attiláné), 3. *Abdul-Hamid Sawsan*, Belvárosi iskola (Molnárné Machnitz Ágnes). **6. osztály:** 1. *Koppány Enikő*, Petőfi utcai iskola (Zsótér Ilona), 2. *Prepeliczai Nagy Barbara*, 10-es iskola (Szabóné Ambrus Erzsébet), 3. *Dávid Dániel*, József Attila-iskola (Vágvölgyiné Mácsanszki Eleonóra). **7. osztály:** 1. *Ambrus Laura*, Belvárosi iskola (Nagné Arató Zsuzsanna), 2. *Kormányos Emese*, Szent László utcai iskola (Dányi Lászlóné), 3. *Babócsai Réka*, Petőfi utcai iskola (Zsótér Ilona). **8. osztály:** 1. *Erzsiák Lilla*, 10-es iskola (Tóth Klára), 2. *Szűcs Márta*, 11-es iskola (Egriné Szarvas Edit), 3. *Mészár Anna*, József Attila-iskola (Nánási Imréné).

MATEMATIKA, 4. osztály: 1. *Kovács Bálint*, 10-es iskola (B. Nagy Józsefné és Szabó Julianna), 2. *Péter Rita*, Madách utcai iskola (Géczi Károlyné), 3. *Sztankó Dóra*, 11-es iskola (Sándori Zoltánné). **5. osztály:** 1. *Zana Armand Richárd*, József Attila-iskola (Hőgye Valéria), 2. *Balázs Milán*, József Attila-iskola (Hőgye Valéria) és *Juhász Gergő*, 10-es iskola (Seres Jánosné), 3. *Borsos Benjámín*, Szabó Pál téri iskola (Kis Ibolya) és *Számfi Gabriella*, Belvárosi iskola (Véghné Bojtor Emma). **6. osztály:** 1.

Veszélka Miklós, Madách utcai iskola (Buzássy Béla), 2. *Mochnács Mihály*, 10-es iskola (Palotai Emília), 3. *Perlaki András*, József Attila-iskola (Csaba Mártonné). **7. osztály:** 1. *Klimaj Bettina*, József Attila-iskola (Csaba Mártonné), 2. *Pócsik Dávid*, Savio Szent Domonkos katolikus iskola (Caimacan Mircea), 3. *Herczeg Kristóf Bonifác*, 9-es iskola (Petrovszki Pálné). **8. osztály:** 1. *Hudák Brigitta*, Petőfi utcai iskola (dr. Binszkiné Laurinyecz Ildikó), 2. *Balogh Anna Ágnes*, Szabó Pál téri iskola (Bárdosné Kovács Éva), 3. *Makrai Márton*, Evangélikus iskola (Fekete Ilona).



Uniós hétköznapiak következnek

Április 29-i ülésén a közgyűlés megismerte a tavalyi év végleges pénzügyi adatait. A költségvetés bevételi oldalán 22,2 milliárd, a kiadási soron 21 milliárd forint szerepel; a különbség elsősorban az idei évre áthúzódó vállalásokból adódik, a kötelezettségektől mentes, szabadon felhasználható pénzmaradvány mintegy 80 millió forintra tehető. Néhány fontosabb megállapítás a beszámolóból:

2003-ban nem volt jelentősebb átalakítás az intézményeknél. Dinamikusan növekedett az önkormányzat által önként vállalt feladatok köre és finanszírozásuk mértéke. Mint az előző években, tavaly sem volt elég szabad forrás, ennek következtében jelentősen növekedett az önkormányzati tulajdonú épületek felújításának szükségessége. A jogos igények és a mindenkori pénzügyi lehetőségek között meghúzódó feszültség enyhítésének okán az önkormányzat ismétlődő, évenként hasonló nagyságrendű hitelfelvételre kényszerült, ami állandósulni látszik. A bevételek főösszege 99 százalékra teljesült; helyi adókból 1,8 milliárd, gépjárműadóból 212 millió érkezett, az illetékbevétel 325 millió, és igen kedvezően alakultak az önkormányzati ingatlanok hasznosításából származó bevételek is. Ez lehetővé tette, hogy a közgyűlés az eredetileg betervezett 300 millió helyett csak 200 millió forint hitelt vegyen fel. Fejlesztésekre és felújításokra az összköltségvetés 14,6 százalékát irányozta elő a közgyűlés. A tervezett beruházások és felújítások alatta maradtak az időarányos mértéknek, a jelentős kiadással járó, a Széchenyi terv keretében támogatott önkormányzati lakásberuházások lényegében befejeződtek (pl. Erzsébet lakópark). Az intézményi költségvetések teljesítési adatai fegyelmezett gazdálkodásra utalnak. Fontos megemlíteni, hogy az önkormányzat tavaly bevezette a közcélú foglalkoztatást, amire 43 millió forintos állami hozzájárulás állt rendelkezésre.

Az uniós csatlakozás reményét ad arra, hogy a jövőben a város több pénzzel rendelkezik majd fejlesztésekre és felújításokra. A beszámoló szerint középtávon minden lehetőséget ki kell használni a fejlettebb infrastruktúra kiépítésére. Meg kell találni a vállalkozásélénkítés támogatásának eszközrendszerét, a gazdaságélénkítés érdekében ki kell dolgozni a működő tőke telepítésének feltételrendszerét. Tovább kell folytatni az önkormányzati intézményrendszer korszerűsítését. Diplomáciai eszközökkel ki kell használni a határ menti előnyöket az unióhoz való csatlakozás tükrében. A jó értelemben vett képviselői lobbizást erőteljesebbé, határozottabbá kell tenni a központi és az uniós források megszerzése érdekében.

A képviselők döntöttek a pénzmaradvány felosztásáról: ebből 50 millió forintot biztosítanak a sétálóutca továbbépítésére, 17 milliót pedig más fejlesztési célokra fordítanak.

Íme néhány további döntés röviden:

● **Semmis a szerződés.** A zárt ülésen elhangzott, hogy a Legfelsőbb Bíróság (LB) ítélete szerint semmis a Városüzemeltetési Kft. eladásáról szóló szerződés. A kft.-t a Tappe Kft. vásárolta meg az önkormányzattól négy évvel ezelőtt. Hogy most mi a teendő, még nem világos, a közgyűlés bizottságai áttekintik az ügyet, s tesznek megoldási javaslatot.



● **Kevesebb a gyerek.** Április utolsó harmadában lezajlott az elsősök beíratása. Tavaly 618 gyereket írtattak be, 2004 őszén 545 tanuló kezd el általános iskolai tanulmányait. Az iskolák keresettségében jelentős eltérések mutatkoznak; az idén a leginkább keresett intézmény a Petőfi Utcai Általános Iskola és a Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium volt. A közgyűlés a 2004–2005. tanévben 24 első osztály indulását engedélyezte (ebből egy fejlesztő-, egy torna- és egy logopédiaosztály), fogadóiskolának pedig az Erzsébethe-

lyi Általános Iskolát és a Szabó Pál Téri Általános Iskolát jelölte ki.

● **Építési telkek Jaminában.** Újra napirendre került a Franklin és a Báthori utca mögötti önkormányzati területen kialakítható építési telkek ügye. A közgyűlési döntés első ütemben 27 telek kialakítását és közművesítését teszi lehetővé – a munka várhatóan 2005. március végéig fejeződik be, de az értékesítésre már korábban sor kerülhet. Siker esetén később az önkormányzat további 43 telket tervez kialakítani a területen.

● **Európa-bajnokság.** Mint arról már írtunk, Békéscsaba az egyik házigazdája a 2004. évi női kézilabda-Európa-bajnokságnak. A megrendezéshez fel kell újítani a Városi Sportcsarnokot, ami mintegy 24,5 millióba kerül; ehhez a Gyermek-, Ifjúsági és Sportminisztérium 10 milliót ígért, a többit az önkormányzat és a Vagyonkezelő Rt. biztosítja.



● **Idősek klubja.** Július 1-jétől kezdheti meg működését az Áchim L. András-lakótelepen a volt óvodai épületben kialakított 8. Számú Idősek Klubja, amennyiben megkapja a szükséges engedélyeket. Az új intézményben egy klubvezető és három szociális gondozó gondoskodik az idősekről, a képviselők azt szeretnék, hogy az alkalmazásnál előnyt élvezzenek azok, akik korábban az óvodában dolgoztak.

● **Laktanya, Széchenyi liget, elkerülő út.** Egy tavalyi év végi törvénymódosítás lehetővé tette, hogy az önkormányzatok bizonyos célok megvalósítására ingyenesen megkaphassanak egyes feleslegessé vált állami ingatlanokat; a csabai önkormányzat a volt Dugovics laktanya megmaradt részeit és a környékén lévő ingatlanokat szeretné megigényelni az államtól. A közgyűlés jóváhagyta, hogy a Széchenyi ligeti pavilon látogatóközponttá való átalakítása szerepeljen a Natúrpark egyesület pályázatán; a felújításhoz 110 millió forint szükséges, ebből csak 6 millió az önkormányzat saját része. Egy tájékoztató szerint jól haladnak a várost elkerülő út második ütemének az előkészületi munkái, az építéshez szükséges területek megszerzése.

(SZ. SZ.)



Márciusban a képviselő-testület elfogadta a békéscsabai Európa-tervet, a legutóbbi közgyűlésen pedig több olyan döntés

(((Közgyűlési visszhang)))

született, amely a tervben szereplő beruházások elindítását segíti elő – kezdte *Miklós Attila* az MSZP közgyűlés utáni tájékoztatóját. A Kőrgát sori szociális otthon nagyberuházásával kapcsolatban a szocialisták megjegyezték, biztató a jövőre nézve, hogy hosszú idő óta először maradtak az ajánlatok az értékhatáron belül. *Tóth Károly* szerint ez annak a következetességnek az eredménye, hogy az önkormányzat már elutasított lakásépítési programot a „gigantikus” árajánlatok miatt. Az Európa-tervhez kötődik, hogy a város a közgyűlés döntése alapján elindította a laktanya visszaigénylését, több mint 10 hektár területtel. Tárgyaltak a sétálóutca Mednyánszky utcáig történő további építéséről és arról, hogy az Erzsébet lakópark programja folytatódik a telkek kialakításával, magánéros beépítésekkel. A közutak fejlesztésével kapcsolatban a közgyűlés egy olyan programot ismert meg, amely révén 90 százalékos állami és uniós támogatással válhatnak lehetővé utcafelújítások, a testület a Magyar és a Tompa utca megszépítését tűzte ki célul. A szocialisták örömmel nyugtázták, hogy a Natúrpark program keretében Békéscsaba a ligeti pavilon felújítását és a romos szabadtéri mozi megszüntetését vette tervbe (ez egy 110 millió program). A szakképzés szintén változások előtt áll, az MSZP támogatja az integrált szakképző központ megvalósításának pályázatát, amelyhez a legkorszerűbb technikával felszerelt központi műhely kialakítását szorgalmazzák. *Tóth Károly* megjegyezte, hogy nyugodt hangvételű közgyűlésen születtek a város fejlődését befolyásoló döntések, ahogy ő fogalmazott, múlt csütörtökön „dühöngött a béke a testületben”. Az MSZP továbbra is nyomon követi az Európa-terv megvalósulását, és szeretné az további elemekkel bővíteni.

A Fidesz irodája a Szent István térről a Mednyánszky utca 2. szám alá költözött (telefonszámuk változatlanul 444-112), legutóbbi tájékoztatójukat már az új helyen tartották *Varga Sándor* városi elnök társaságában.

„Régóta halljuk, hogy az egészségügy sanyarú helyzetbe lavírozódott, ezt az MSZP–SZDSZ-kormány egy csodaszerrel, a magántőke bevonásával óhajta megoldani. Emlékezzünk a spontán privatizáció képletére, amikor a cégeket lenullázták, aztán pedig fillérekért meg lehetett venni a megfelelő köröknek” – mondta *Köles István* frakcióvezető. Véleménye szerint az egészségügyi kormányzat jelenleg saját finanszírozási rendszerével nullázza le az intézményeket; egy modellszámítás szerint a csabai kórház – amely kitűnő mutatókat produkált az elmúlt időszakban – a tavalyi esetszámát ala-

pul véve az új finanszírozás miatt 12 százalékos veszteséget lesz kénytelen elszenvedni. „Tiltakozunk az egészségügyi kormány-

zat intézményeket megnyomorító finanszírozási rendszere ellen” – mondta *Köles István*, és leszögezte, a Fidesz–MDF nem ért egyet a kórházak privatizációjával.

Takács Péter frakcióvezető-helyettes beszélt arról, sajnálatos módon nem kapott kellő támogatást az a javaslatuk sem, hogy a – költségvetés alultervezése révén keletkezett – pénzmaradványból a sétálóutca folytatására szánt 50 millió forintot útjavításokra költse a város. Frakciójuk támogatta, a többiek azonban elutasították az Előre FC azon kérését, hogy a csapat a második félévés kerete terhére 10 millió forintot már most megkaphasson. Egyetértettek a Franklin utcai 70 építési telek kialakításával és a ligeti pavilon felújításával, azt azonban nem értik, hogy a Főenyves utcai ifjúsági garzon ügye a fedezet megléte ellenére miért áll még mindig, mikor akár már lakhatnának is benne.

„Békéscsaba megfontolt költségvetéssel dolgozik. Némelyik város, amely túlbecsülte a bevételeit, és a kiadásait ehhez igazította, sokszor nem tervezett hitelek felvételébe szaladt bele” – mondta a 2003-as költségvetés zárásával kapcsolatban *Pap János* az SZDSZ tájékoztatóján. A polgármester szerint a fejlesztésekre és pályázatokra koncentrálni gondos költségvetéssel a hitelállomány csökkenthető. A Pályázati Előkészítő Alap befogadta a Natúrpark (Békéscsaba és másik nyolc település) pályázatát, a közgyűlés pedig támogatta, hogy a ligeti pavilon helyén egy többfunkciós környezetvédelmi, oktató, vendéglátó és továbbképző központot alakítsanak ki, amely helyet adhat akár egy közép-európai fenntartható fejlődés központnak is. „A liget oldalában működő speciális szakiskola felvette képzési tevékenységébe a parkgondozást, a város szeretné elérni, hogy a tanulók gyakorlótere a liget legyen, így mindig gondos kezek vigyáznák a megújuló liget szépségét” – folytatta *Velkey Gábor*. Az alpolgármester szólt arról, hogy a humán erőforrás operatív programja keretében több pályázati lehetőség nyílik meg, az önkormányzat pályázik forrásokra többek közt a sajátos nevelési igényű tanulók integrált oktatásának elősegítésére. A szabaddemokraták bíznak abban, hogy a térségi integrált szakképző központ Békéscsabán jöhet majd létre, olyan piacképes tudást nyújtva, amely a tanulók elhelyezkedését és a gazdaság fejlődését szolgálja. Örömmel vették, hogy a női kézilabda-Eb megrendezését körülölelő bizonytalanság elmúlt, a minisztérium 10 millió forintot biztosít a sportcsarnok felújítására. A támogatás és a meglévő saját forrás elegendő lesz arra, hogy nemzetközi rendezvények megtartására alkalmassá tegyék az intézményt. Megerősítették, hogy a megváltozott finanszírozási rendszer kedvezőtlenebb helyzetbe hozza a kórházat. Úgy vélekedtek azonban, hogy az egészségügy reformja elodázhatatlan (különben összeomolhat), a csabai kórház menedzsmenete pedig mindent megtesz a szolgáltatások színvonalának megőrzéséért.

(M. E.)

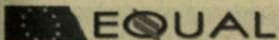


A BÉKÉSCSABAI REGIONÁLIS
MUNKAERŐ-FEJLESZTŐ ÉS KÉPZŐ KÖZPONT
– A BÉKÉS MEGYEI MUNKAÜGYI KÖZPONT
TÁMOGATÁSÁVAL – REGISZTRÁLT
MUNKANÉLKÜLIEK RÉSZÉRE AZ ALÁBBI
KÉPZÉSI PROGRAMOKAT INDÍTJA
2004. II. NEGYEDÉVÉBEN

- ABC-eladó • fémforgácsoló • virágkötő •
- kisteljesítményűkazán-fűtő • hegesztő szakmunkás •
- szellőző- és klímaberendezés-szerelő •
- PC-start számítógépező + alapfokú A típusú angol nyelvvizsgára felkészítő képzés •
- kereskedő-boltvezető • személy- és vagyonőr •
- háztartásgép-szerelő és környezetbaráthűtőgép-szerelő •
- rendszerinformatikus • vámkézelő •



TOVÁBBI FELVILÁGOSÍTÁS:
BRMKK tanulmányi osztály
5600 Békéscsaba, Kétegyházi út 1.
Tel.: 66/445-040, fax: 66/447-827
Internet: www.brmkk.hu
E-mail: info@mail.brmkk.hu



Az intézmény az MSZ EN ISO 9001:2001 minőségirányítási szabvány szerint tanúsítva.
OKÉV-nyilvántartási szám: 06-0015-02. Intézményakkreditációs lajstromszám: 0012

BRMKK – A HASZNOS TUDÁS

Vérnyomásmérők ajándékba

Tóth Károly országgyűlési és önkormányzati képviselő, az egészségügyi bizottság tagja 18 vérnyomásmérőt ajándékozott múlt pénteken az Egyesített Szociális Intézmények gondozóháza, otthonai és klubjai részére.

Sitkei Zolta

Furcsa kéréssel fordult hozzánk *Sitkei Levente*, aki a világhálótlal böngészve talált rá lapunkra. Gyermeke neve *Sitkei Zolta*, és a Csabai Mérleg egy régebbi számában felfedezte, hogy Békéscsabán is született egy *Sitkei Zolta*, *Sitkei Endre* és *Gábor Gabriella* gyermekeként. Budapesti olvasónk próbálta a tudakozón keresztül kideríteni fia békéscsabai névrokonának hol-létét, azonban ez nem sikerült. Szeretné felvenni *Zolta* szüleiivel a kapcsolatot, ezért kéri, jelentkezzenek a következő e-mail címen: sitkei.levente@mno.hu.



Nyertes pályázatok

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének közművelődési, ifjúsági és sportbizottsága ebben az évben is pályázatot hirdetett ifjúsági feladatok ellátására békéscsabai gyermek- és ifjúsági szervezetek, diákönkormányzatok, illetve a korosztályért tevékenykedő önszerveződő közösségek, civil szervezetek részére. 2004-ben az alábbi közösségek nyertek támogatást a bizottságtól (pályázati kategóriák szerint):

• Békéscsabán működő diákönkormányzatok közül

A/1. Tanítási órán kívül eső, ám a tanév során megvalósuló szabadidős tevékenységekre (közösségfejlesztő programok, programsorozatok megvalósítására)

Városi diákönkormányzat: 60 000 Ft; a Bartók Béla Zeneiskola és Művészeti Szakközépiskola diákönkormányzata: 40 000 Ft; a Savio Szent Domonkos Katolikus Általános Iskola diákönkormányzata: 40 000 Ft; a 11. Számú Általános Iskola diákönkormányzata: 40 000 Ft, a Szent László Utcai Általános Iskola diákönkormányzata: 40 000 Ft; az Általános Iskolai Diákotthon diákönkormányzata: 40 000 Ft; a Petőfi Utcai Általános Iskola diákönkormányzata: 40 000 Ft; a 10. Számú Általános Iskola diákönkormányzata: 40 000 Ft; a 9. Számú Általános Iskola diákönkormányzata: 40 000 Ft; az Evangélikus gimnázium diákönkormányzata: 20 000 Ft; a Vasút a Gyermekéért Alapítvány Diákotthon diákönkormányzata: 30 000 Ft; a Jókai Mór Középiskolai Kollégium diákönkormányzata: 40 000 Ft; a Szabó Pál Téri Általános Iskola diákönkormányzata: 40 000 Ft; a Rózsa Ferenc Gimnázium diákönkormányzata: 30 000 Ft.

A/2. Diákönkormányzatok működési feltételeinek és szakmai munkájának biztosítására (szakmai programok tervezése és szervezése: képzések, előadások, tréningek, szakmai látogatások)

Városi diákönkormányzat: 300 000 Ft; a Gerlai Általános Iskola diákönkormányzata: 30 000 Ft; a Kossuth Zsuzsanna Középiskolai Leánykollégium diákönkormányzata: 40 000 Ft; a Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium diákönkormányzata: 30 000 Ft; a Vandhátai Úti Általános Iskola és Fejlesztő Központ diákönkormányzata: 50 000 Ft.

• Békéscsabai székhelyű, a gyermek- és ifjúsági korosztályért tevékenykedő közösségek közül

B/1. A korosztály önmegvalósítását biztosító, a közösséghez tartozás élményét erősítő – iskolán kívüli – programok szervezésére, lebonyolítására

Közép-békési Ifjúsági Fórum: 70 000 Ft; Ifjúsági ház: 70 000 Ft; „Kéz a kézben a sérült gyermekekért” Mozgáskorlátozottak: 35 000 Ft; Tabán Táncegyüttes: 20 000 Ft; 3T Táborozási, Turisztikai, Természetvédelmi Alapítvány: 30 000 Ft; Nagycsaládunk Klub: 50 000 Ft; a katolikus hitoktatók munkaközössége: 20 000 Ft; az Evangélikumi Pünkösd-i Közösség Ifjanc Klubja: 30 000 Ft; Lencsési Ifjúsági Horgászklub: 15 000 Ft; Remonda Szabadidős, Lovas- és Sportegyesület: 60 000 Ft; Mozgáskorlátozottak Békés Megyei Egyesülete: 80 000 Ft; Békéscsaba Diáktanya Közalapítvány: 100 000 Ft; Mi-Értünk Prevenációs és Segítő Egyesület: 30 000 Ft.

B/2. Ifjúsági tevékenységet folytató civil szervezetek szakmai programjainak megvalósítására

Békéscsabai Keresztény Ifjúsági Egyesület: 40 000 Ft; Aut-Pont Autista Gyermekéért és Fialokért Egyesület: 60 000 Ft; Szendrey-Karper László Gitározni Alapítvány: 40 000 Ft; Fialok Békéscsabáért Egyesület: 50 000 Ft; Diákokért Egyesület: 30 000 Ft; Békéscsaba Diáktanya Közalapítvány: 80 000 Ft; Patent Diákiroda: 200 000 Ft; Mi-Értünk Prevenációs és Segítő Egyesület: 50 000 Ft; Békéscsabai Zöld Kör: 30 000 Ft.

B/3. Intézményen belül és kívül folytatott prevenciósi tevékenységre (rendhagyó osztályfőnöki órák, kortárs-segítő programok, alkohol- és drogmentes bulik)

Városi Drogellenes Munkacsoport: 150 000 Ft; Mi-Értünk Prevenációs és Segítő Egyesület: 50 000 Ft; Patent Diákiroda: 80 000 Ft; a Ruhairpari és Iparművészeti Szakközépiskola diákönkormányzata: 40 000 Ft.

Környezetvédelmi tájékoztató

• A lakosságnál keletkező nem veszélyes szilárd hulladékok elhelyezésének lehetőségeiről

Az önkormányzat által szervezett szilárdhulladék-szállítási közszolgáltatás a gyűjtőedények úrtartalma miatt mennyiségi korlátot szab a lakosságnál keletkezett hulladék gyűjtésére. Azonban annak érdekében, hogy az esetleges többlethulladékok is a megfelelő gyűjtési és ártalmatlanítási folyamatba kerüljenek, és ezáltal az illegálisan lerakott hulladékok mennyisége csökkenjen, az önkormányzat több lehetőséget is biztosít a lakosság részére.

A hulladékkezelő műben magánszemélyek is helyezhetnek el hulladékot a lerakási díj megfizetése ellenében, azonban önkormányzati rendeleti előírás lehetőséget ad arra, hogy magánszemélyek alkalmanként **1 m³ hulladékot díjmentesen helyezzenek el**. Ez egyaránt vonatkozik a szilárd települési hulladéokra, törmelékre és a zöldhulladékokra is.

A másik lehetőség, ami szintén a lakosságnál keletkező hulladék megfelelő gyűjtését segíti elő, az, hogy a közterületen az ingatlan környezetében keletkező zöldhulladék (fű, kaszalék, lombhulladék) gyűjtésére az önkormányzat díjmentesen biztosít hulladékgyűjtő műanyag zsákokat, amelyet a polgármesteri hivatal városüzemeltetési irodáján lehet átvenni. Lakótömbök, társasházak lakóinak a lakókörnyezetük rendben tartása érdekében végzett tevékenységhez pedig lehetőség van konténer igénylésére, amelynek költségét szintén az önkormányzat vállalja.

A fentiekkel kapcsolatos további információ a városüzemeltetési irodán a 452-252/2111 telefonszámon kérhető.

• A veszélyes hulladékok kezelésének módjáról

A lakosságnál keletkező veszélyes hulladékok gyűjtése és kezelése nem tartozik az önkormányzatok által szervezett szilárdhulladék-szállítási kötelező közszolgáltatás körébe.

A veszélyes hulladékokat – a gyűjtés és kezelés eltérő módja miatt – külön jogszabályokban meghatározott módon kezelik. A fő szempont az, hogy a hulladékká vált veszélyes anyagok megfelelő kezelésének érdekében fontos szerepe van a hulladék termelőjének, vagyis annak, akinek tevékenysége során veszélyesnek minősülő anyag keletkezik. Ebből a szempontból tehát a lakosság – például gyógyszerek, elemek, akkumulátorok használata stb. miatt – veszélyeshulladék-termelőnek számít.

A hulladékgazdálkodási törvény kötelezettségként írja elő a gyártók és a forgalmazók részére a termékeik használata során keletkező hulladékok (csomagolóanyagok, maradékok, betétdíjas termékek) visszavételét a fogyasztótól. Elemek, akkumulátorok, fűradt-olaj pedig az erre engedéllyel rendelkező kezelő szervezet részére átadhatók.

Szárazelemek elkülönített gyűjtése céljából jelenleg a közintézményeknél elhelyezett szárazelemgyűjtő konténerek vehetők igénybe. Az ebben elhelyezett elemek elszállításra és megfelelő módon ártalmatlanításra kerülnek.

Komposztálható hulladékok elkülönített gyűjtése

Tájékoztatjuk a tisztelt lakosságot, hogy a Tappe Kft. 2004. május 3-tól kezdte meg a tavalyi évben a lakosság részére átadott zöldhulladékgyűjtő edények üritését. A 2003. évi szállítástól eltérően az idén a város területe felosztásra került, és a hulladékgyűjtők üritése az alábbiak szerint történik:

• **Hétfő:** V. kerület (Jamina), Nyugati kertváros és a Kenderföldek

• **Szerda:** III. kerület, IV. kerület, Oncsa-kertek, Béke-kertek, Borjú-rét, Keleti-kertek, Kasztély-szőlők, Gerla, Fényes, Mezőmegyer

• **Csütörtök:** I. kerület, VI. kerület

A gyűjtés és szállítás további feltételei változatlanok.

Hulladékgyűjtő igénylése és egyéb információ a 432-169 számon kérhető.



HIRDETÉS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

árverésen kívánja értékesíteni

a Békéscsaba VII. kerület, Október 23. tér 1. szám alatti
11302/A/1. hrsz.-ú, 77 m² alapterületű, iroda megnevezésű
per-, teher- és igénymentes társasházi ingatlanát
a hozzá tartozó 285/1000-ed eszmei hányaddal egyetemben.

Kikiáltási alapár: 5 200 000 Ft + áfa, azaz bruttó 6 500 000 Ft.
(A kikiáltási alapártól lefele eltérni nem lehet!)

Az ingatlan teljes felújítást igényel.

Az árverés időpontja:

2004. május 13. (csütörtök) **10 óra.**

Az árverés helye:

a polgármesteri hivatal I. számú tárgyalója (I. emelet).

A nem lakás célú ingatlan (iroda) árverésen kialakult vételárát a szerződés-kötéssel egy időben, készpénzben kell a vevőnek megfizetnie. A szerződés-kötésre nyitva álló idő: az árverést követő 40 nap.

Az árverésen való részvétel feltételei:

A bruttó kikiáltási alapár 10%-ának (azaz hatszázötvenezer forintnak) a letétben helyezése **2004. május 13-án** (csütörtökön) **10 óráig** a polgármesteri hivatal pénztárában. A letétbe helyezendő összeget nagysága miatt készpénzben befizetni csak az árverés napján lehet. Ha a letéti összeget átutalással kívánja a résztvevő rendezni, akkor azt úgy kell megtennie, hogy a letéti összeg – legkésőbb az árverés napján – igazolhatóan megjelenjen a Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala OTP-nél vezetett 11733003-15345008 jelű számláján. Ez esetben a letéti összeg visszafizetése is átutalással történik. A befizetés tényét igazoló pénztár-bizonylatot az árverés helyszínén be kell mutatni.

Az árverésen legmagasabb ajánlatot tevő által letétbe helyezett összeg a vételárba beszámít, a többi résztvevő részére a letétbe helyezett összeg az árverés befejezését követően visszafizetésre kerül.

Ha az árverésen legmagasabb árat ajánló az árverést követő 40 napon belül nem köti meg az adásvételi szerződést, vagy a fennmaradó 90%-os vételárrészt a szerződés-kötéskor nem fizeti meg, az általa letétbe helyezett összeg bánatpénznek minősül, és azt az eladó nem köteles visszafizetni.

Az ingatlan megtekinthető

2004. május 11-én (kedd) **10–10.30 óra között.**

Az ingatlannal kapcsolatos egyéb információ:

Az árverés tárgyát képező ingatlan Békéscsaba VII. ker. (Mezőmogyer) központjában van, jól megközelíthető, a környék infrastruktúrájának ellátása jó. Az ingatlan felújítását, átalakítását követően alkalmas többféle szolgáltatási és/vagy kereskedelmi tevékenység végzésére.

A társasházi ingatlan funkciójának megváltoztatásánál tekintettel kell lenni arra, hogy az épületben egészségügyi szolgáltató egységek (orvosi rendelők, gyógyszerterít) működnek, amelyek tevékenységét vagy a társasház működését a 11302/A/1. hrsz.-ú ingatlanban folyó tevékenység nem akadályozhatja, illetve nem zavarhatja.

Az ingatlannal kapcsolatos egyéb felvilágosítás ügyfélfogadási időben a polgármesteri hivatal vagyongazdálkodási irodáján vagy a 452-252/1251 telefonszámon kérhető.

AJÁNLATI FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

ajánlatot kér

a Könyves-Bacsányi-Szegfű utcai áteresztámfalainak átépítésére.

A versenyzetetés típusa: nyilvános eljárás.

A teljesítés határideje: **2004. július 29.**

Az ajánlat benyújtásának határideje: **2004. május 26., 10 óra.**

A versenykiírás megtekinthető és **díjmentesen átvehető 2004. május 17-ig** a polgármesteri hivatal városüzemeltetési irodáján (5600 Békéscsaba, Szent István tér 7.).

AJÁNLATI FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
(Békéscsaba, Szent István tér 7., telefon: 452-252, fax: 523-804)

ajánlatot kér

a pósteleki közúti hid felújítására.

A versenyzetetés típusa: nyilvános eljárás.

A teljesítés határideje: **2004. augusztus 30.**

Az ajánlat benyújtásának határideje és helye:

2004. május 26., 10 óra,
városüzemeltetési iroda.

Az ajánlattétel nyelve: magyar.

Ajánlati kötöttség: az eredményhirdetéstől számított 30 nap.

A versenykiírás megtekinthető és átvehető **2004. május 19-ig** a polgármesteri hivatal városüzemeltetési irodáján (5600 Békéscsaba, Szent István tér 7., telefon: 452-252, fax: 523-840).

A dokumentáció díja: ingyenes.

Biztosítékkadás: nincs.

HIRDETÉS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

árverésen kívánja értékesíteni

a következő ingatlanát,

a Békéscsaba, Gyulai út 29. szám alatt található telkét.

Helyrajzi szám: 75.

Terület: 906 m².

Beépíthetőség:

a telken a szabályozási terv előírásainak megfelelő épület építhető. A létesítmény parkolóigényének biztosítását telken belül kell megoldani.

Közművesítettség:

A közművezetékekre csatlakozási lehetőségek a szomszédos közterületen megtalálhatók. A csatlakozási pontokról a bekötővezetékek megépítése és az esetleges közműkapacitás-bővítési munkák elvégzése a vevő feladata és költsége. A közműfejlesztési hozzájárulásokat a vevőnek kell megfizetni.

Egyéb feltételek:

Az árverésen azonos árajánlat esetén az önkormányzat előnyben részesíti azt az ajánlattevőt, aki olyan létesítményt kíván a telken megvalósítani, amely a közcélú feladatkörbe is beletartozik (pl. garzonház, ifjúsági szálló, idősek otthona stb.).

Beépítési kötelezettség: 4 év.

A telek kikiáltási ára: **25 millió Ft + áfa.**

A terület építési engedély alapján, a szabályozási terv felhasználásával építhető be. Aki az árverésen részt kíván venni, annak az árverés megkezdéséig a kikiáltási ár 10%-át letétbe kell helyezni a polgármesteri hivatal pénztárában.

A befizetett összeg annál, aki az árverésen a legmagasabb összeget ajánlja, beszámít a vételárba, aki az árverésen nem nyert, annak a letétbe helyezett pénz visszajár. A kikiáltási ártól lefele licitálni nem lehet.

Az adásvételi szerződést az árverést követő 30 napon belül meg kell kötni. Amennyiben a nyertes a szerződést ki nem menthető okból nem köti meg, úgy a letétbe helyezett összeg bánatpénznek minősül, azt az eladó visszafizetni nem köteles. A telek teljes vételárát a szerződés aláírásával egyidejűleg, egy összegben kell megfizetni.

A vételár késedelmes megfizetése esetén az eladó jogosult a szerződéstől egyoldalúan elállni, kárait megtéríteni a letétbe helyezett összegből.

Az árverés időpontja: **2004. május 25-én, 10 óra.**

Helye: a polgármesteri hivatal III. számú tárgyalóterme.

További felvilágosítással a vagyongazdálkodási iroda szolgál.

Telefonszám: 452-252/1222



Otthon Békéscsabán, Magyarországon, az Európai Unióban



Megtörtént. Hazánk Ciprus, Csehország, Észtország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Málta, Szlovákia és Szlovénia társaságában múlt szombaton csatlakozott az Európai Unió eddig 15 országból álló nagy családjához. Magyar állampolgárok és uniós állampolgárok vagyunk. Szomorúságában gyönyörű Himnuszunk mellett múlt hétfőn többször felcsendült az Örömdó, a „szent öröm” üzenetével, s hogy elmondja: „Újrafontjuk szent kötődés, / mit szokásunk szétszabott...” Kíváncsiság, várakozás, aggodás van bennünk, biztos munkát, tisztább környezetet, nyugodt öregkört, könnyebb megélhetést remélünk, de tudjuk, hogy ez máról holnapra, mintegy varázsütésre nem következhet be. Sok-sok munkával, kreatív, dolgozni tudó és szerető emberekkel azonban idővel elérhető. Rengeteg különleges érték a „hozományunk”, termékeinkkel, kultúránkkal, megőrzött és megőrzendő hagyományainkkal gazdagítjuk az Európai Uniót. Miért ne lehetnének a csatlakozás nyertesei?

„15 éve várok erre a pillanatra”, „hétfőn Szlovákiába megyek a személyimmel, de a biztonság kedvéért elviszem az útlevelem”, „a gyerekeimnek sokkal jobb lehet”, „félek, hogy áremelések lesznek”, „én ugyan nem akartam, de hátha még jó is kislülhet belőle” – lehetett hallani a különböző reakciókat a rendezvényeken. Bár találgattuk, hogy mi vár ránk a következő években, ez a hétfő mégis inkább az ünneplésről és a kikapcsolódásról szólt. A sokszínű unióhoz illeszkedve a programok skálája is rendkívül szélesre sikeredett, mindenki találhatott benne kedvére valót. Pénteken délután a Csaba Center előtt nagy volt a készülődés,



dés, felállítottak egy színpadot, amelyen a várost jelképező templomok sziluettjét rakták ki sárga lufikból kék háttérrel. Rengeteg pad, asztalok, vendéglátóhelyek várták a szabadban az este fél nyolckor kezdődő programra érkezőket, aztán eleredt az eső. A csatlakozási parti nem maradt el, Józsa Mihály beinvitált mindenkit, majd az

uniós tagállamok zászláival fellobogózott Csaba Center belső színpadán léptek fel a Körös-parti Junior Fúvósok, Komár László, a Békés Banda, a régi csabai szinistúdiósok, Csepregi Éva és a Grandmother's Jam. Éjfél körül Pap János polgármester mondta el beszédét, amelyet a Csaba Rádió hallgatói egyenes adásban otthon is meghallgathattak. „Rövidesen megszólalnak a harangok, és messze hangzó szavukkal országszerte jelzik: hazánk történelmének új szakasza kezdődik: Magyarország az egyesült Európa, az Európai Unió tagjává válik.” A történelmi pillanatot egyre többen akarták Békéscsabán közösen átélni, az eső elállt, így az uniós tagságunk első perceiben zajlott tűzijátékot már népes tömeg csodálta végig. Néhányan pezsgőt bontottak az utcán, és kicsit szilveszteri bangulatban kívántak ismerősnek, idegennek szebb napokat.

Szombaton óriási tömeg indult meg a repülőtér felé, a négy-sávú út egyik sávját lezárták, hogy a kerékpárosok és gyalogosok is biztonságban kiérjenek. Sokan autóval mentek, mások az ingyenes autóbúszjáratokkal közelítették meg az Európai Majálist, amely a megye, valamint Békéscsaba, Gyula és Békés közös rendezvénye volt. A programok két színpadon zajlottak, egyiket a hangárban, másikat a szabadterén állították fel. A hangárban látható volt





egy uniós tagállamokról szóló képes ismeretterjesztő kiállítás és *Lehoczky Péter* fotókiállítása, amelyen Békés megye különböző településeit örökítette meg madártávtalból. A színpadokon egymást váltották a fellépők, a Balassi Táncegyüttes, a Szülőföldünk Békés megye gálájának résztvevői, Az én hangom énekverseny legjobbjai, zenekarok, énekegyüttesek, a Musical színház, Dina, de fellépett a TNT, láthattunk breaket, deákhistóriát és gólyalásbasokat is. A népművészeti kiállítást és vásárt mesterségbemutató gazdagította, népszerűek voltak a rendvédelmi szervek, a harcművészek és a tornászok bemutatói. Nagy érdeklődés kísérte a légi bemutatókat, többek közt *Besenyei Péter* műrepülő világbajnok szuperprodukcióját, a vitorlázó- és sárkányrepülőket vagy az ejtőernyősök és repülők jóvoltából az égen megjelenő uniós kavalkádót. A megye gasztronómiai fesztiváljai felvonultatták kínálatukat, és megkóstolhattuk különböző európai konyhák ételeit. Volt terápiás lovaglás, és végre megtudhattuk, milyen az élő csocsó. Mindeközben Békéscsabán, a Korzó téren is zajlottak a szokásos majálisi programok játszóházzal, bemutatókkal, anyák napi virágvásárral és aszfaltrajzversennyel.

Az este újabb meglepetéseket tartogatott, az evangélikus kistemplom zsúfolásig megtelt az ünnepi koncert szereplőivel és nézőivel. „A szabad népek demokratikus közössége tagjává fogadott bennünket. Mi pedig tanulunk, és terveket készítünk. Ez a tisztelgésünk apáink, nagyapáink reménye, álma előtt, és ez a vállalt kötelességünk gyermekeink, hazánk jövője iránt” – hangzottak *Pap János* szavai. A polgármester az ünnep tiszteletére azt a polgármesteri dísznyakéket viselte, amelyet *Széri-Varga Géza* a közelmúltban készítette a közgyűlés megbízásából. Ezután az ország több nagy városával egy időben nálunk is megszólalt



a zene. Hét kórus legszorgalmasabb tagjai tanulták meg Beethoven IX. szimfóniájának IV. tételét, hogy azt a Békéscsabai Szimfonikus Zenekarral, valamint *Rálik Szilvia*, *Érsek Dóra*, *Gulyás Dénes* és *Asztalos Bence* énekesekkel, *Gémési Géza* vezényletével elénekeljék – öröm volt hallani. Ezt követően kezdődött el a színházban a 10. jubileumi táncgála, amelynek megszervezéséért *Botta Tibort* illeti köszönet. „Otthonunk a városunk, otthonunk hazánk, és otthonunk Európa... Európa, amióta betettük a lábunkat a Kárpát-medencébe, a miénk is; ha másként nem lehetett, csak a lelkünkben, a szívünkben, a kultúránkban volt a miénk. A szellem, a kultúra szintjén ugyanis nincsenek határok. Ma nem történt sem több, sem kevesebb, minthogy helyreállt a rend” – mondta megnyitójában *Velkey Gábor* alpolgármester. A gála világ körüli utazásra invitált bennünket a tánccal, „mi úgy beszél nyelvét, hogy lelkünk sajog a gyönyörűségtől”. Hagyományos és modern, indiai, kubai, balkáni, roma, dzsessz, hip-hop jól megfér egymás mellett, fantasztikus volt ez a színes sokféleség.

A hétvége a csatlakozási programokkal és a vasárnapi anyák napjával főként a megújulásról, a reményről, az örömről szólt. Megszületett városunk első uniós polgára, *Uhrmann Károly* és *Farkas Judit* fia, *Uhrmann Kristóf*. Most éljük első uniós munkanapjainkat, amelyek látszólag semmiben sem különböznek az eddigiektől, mégis mások. Lehetőségek nyíltak meg előttünk, ha összefogunk, és élni tudunk velük, talán szent örömben ránk köszönthet a rég óta várt víz esztendő.

MIKÓCZY ERIKA



Gondolatok egy ünnepről

Márai Sándor szerint „az ünnep mély és varázsos rendhagyás (...) Általa az élet gazdagabb, ünnepibb...” lesz. Az ünnep számvetés, egyfajta múltba tekintés. Jelképes híd a jelenben, amely összeköt múltat s jövőt. Tapasztalhatuk: az ünnep csak akkor lehet teljes és „ünnepies”, ha testben és lélekben felkészülünk rá...

A májusba forduló éjjelen ünnep volt: az Európai Unió tagja lett hazánk! *Petárdák* színes égi háborúja és látványos médiaműsorok köszöntötték a hivatalos csatlakozás ünnepét... De vajon milyen átéléssel, lélekkel ünnepeltek „mind az emberek”? Érzett-e sokaságuk emelkedett, közös örömet, mert eljött az óra, mikortól már nem avított politikai rendszerek, hanem modern társadalmak nemzetünk társult tagjai. Csillant-e a felismerés az ünneplés során: a csatlakozás ténye voltaképp a rendszerváltás folyománya, sikeres végkifejlete. És villant-e bennük a bizakodás: a modern nemzetállamok szövetsége olyan esélyek forrása lehet, amelyből egy anyagi és szellemi javakban gazdag élet ígérete buzog?

Az ünneplés éjfél óráján a „szent öröm” az európai himnusz dallamszárnyán talán a tétova lelkekben is pillanatra megpihent, és fellobbantotta a szunyadvó reményt, hogy egykoron talán valósággá „léssen” az Örömodába foglalt fohász: „Lángolj fel a lelkünkben, szép / égi szikra, szent öröm, (...) / egyesítsd szellemeddel, / mit zord erkölcs szétszakít, / testvér léssen minden ember, / merre lengnek szárnyaid...”

SZEMENYEI SÁNDOR

Munkácsyval Európába

A városvédő egyesület és a Munkácsy-emlékház kezdeményezésére május első napjától Munkácsy Mihály világhírű festőnk tiszteletére elhelyezett emléktábla díszíti a városháza oszlopcsarnokát. Az ünnepség elején a Bartók Béla-zeneiskola furulyaegyüttese az Örömódát adta elő (felkészítő: Kerekes Teréz), ezután dr. Simon Mihály címzetes főjegyző avatta fel Prisztavok Tibor szobrászművész alkotását.

Ünnepi beszédében a jegyző elmondta: örvendetes, hogy Békéscsaba közönsége a rendszerváltozás után egyre nagyobb gondot fordít történetének feltárására. Ezt példázza az utóbbi 12 évben kialakult hagyomány is, hogy a városháza oszlopcsarnokában emléktáblákat helyezünk el jeles személyiségeknek és fontos eseményeknek. 2004. május 1-jén, az unióhoz való csatlakozás napján egy kiváló embernek és ezzel egyidejűleg a Magyar Köztársaság történelmi horderejű eseményének állítunk emléket: Munkácsy Mihálynak – születése 160. évfordulója évében, halálának 104. évfordulóján.

Munkácsy Mihály 1844. február 20-án született Munkácson. Gyermekkorának egy részét Miskolcon töltötte, szülei elvesztése után 1851-ben Csabára költözött, és 1863-ig élt városunkban. Nem nagyon akart tanulni, ezért került úri fiú létére Lángi Mihály asztalosmesterhez inasnak. Úgyes volt az asztalosmunkában, de inkább a rajz és a festés érdekelte. Szamosy Elek festőművész tekintélyének köszönhető, hogy nagybátyja beleegyezett a pályaváltatásba, s Munkácsy elindult, hogy meghódítsa Európát. Nem volt még művész, mialatt Békéscsabán élt, de a gondolat, hogy festő lesz, itt érlelődött lelkében rendíthetetlen elhatározássá. A fiatalkori benyomások a legerősebbek, a legmaradandóbbak – vonatkozik ez a művészi impressziókra is. Munkácsy több világhírű művében magyar népies alakokat szerepeltet, és pedig olyan hűséggel, hogy öltözetükről a vidéket, sőt a helységet is meg lehet állapítani, ahonnan valók.

Egy ideig Szamosy tanítványaként vándorol az országban: restaurál, portrékat fest. Aztán Pestre kerül, ahol bekapcsolódik



a város szerényen bontakozó művészeti életébe. Megismerkedik Ligeti Antallal, aki önzetlenül támogatja próbálkozásait. Bécsben folytatja tanulmányait, azután München következik. Ösztöndíjat kap báró Eötvös József kultuszminisztertől. 1871-ben Párizsba költözik, 1873-ban a bécsi világiállításon már úgy emlegetik, mint az egyik leghatározottabb, legféltelenebb realistát Európában. Hamarosan a párizsi „felső tízezer” legkedveltebb festői közé tartozik. Egyre-másra alkotja világhírű festményeit – a Krisztus Pilátus előtt, a Golgota, az Ecce homo utólréhetetlen műalkotások. 1891–93 között a magyar kormány megbízásából a Honfoglaláson dolgozik. Részt vesz a millenniumi ünnepségeken, de ekkor már súlyosan beteg; szanatóriumi, majd elme-gyógyintézeti ápolásra szorul, csaknem három éven át magatehetetlen betegként él egy Baden-Baden melletti intézetben. 1900. május 1-jén a Békéscsabáról indult festőfejedelem az endernichi elme-gyógyintézetben örökre lehunyja szemét.

Hozzávetőleg 600 képet – részben óriási vásznakat – festett Munkácsy, mindössze három évtized alatt, hajszolt iramban. Bitumenes alapozású – lassan, de menthetetlenül sötétülő képeinek egy részét őrzi városunkban a róla elnevezett múzeum és a Munkácsy-emlékház. Halála után 1900. május 11-én a korábbi Egri utcát róla nevezte el a város. 1959-ben a korábbi kis szikes tér a Munkácsy tér elnevezést kapta, és bár 1975-ben átkeresztelték e teret, 1992-ben visszakapta korábbi nevét. A békéscsabai asztalosinas meghódította Európát.

(CS. M.)

Kontinensek és kultúrák

A 9. Számú Általános Iskola első emelet 13-as termében ezen a héten különböző kontinensek országainak kultúrájával ismerkedhetnek meg az érdeklődők. *Tirják László, Prekop János és Lőrinczné György Anikó* segítségével bemutatták Ecuador, Kubát, Chilét, a Galapagos-szigeteket, május 6-án, csütörtökön 14.30 órakor *Kalmár Zsolt* az indonéz nap keretében Bali szigetét idézi fel, május 7-én, pénteken 14.30 órától pedig ismét *Prekop János* tart diavetítéssel egybekötött élménybeszámolót Kenyárról, Tanzániáról és Zanzibárról. A vetítésekre szeretettel várják az érdeklődőket. További információ a 322-621 telefonszámon kérhető *Prekop Jánostól*.

AJÁNLATI FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
(Békéscsaba, Szent István tér 7., telefon: 452-252, fax: 523-804)

ajánlatot kér

a **Korzó téri parkfelületek, kapcsolószelekrényház, valamint medence felújítására.**

A versenyzetetés típusa: nyilvános eljárás.

Befejezési határidő: **2004. július 30.**

Az ajánlat benyújtásának határideje és helye:

2004. május 18., 10 óra, városüzemeltetési iroda.

A versenykiírás megtekinthető és **díjmentesen átvethető 2004. május 13-ig** a városüzemeltetési irodán.



Kemény-napok

Múlt szerdától péntekig zajlottak a Kemény Gábor Műszaki Szakközépiskolában a Kemény-napok. A rendezvénysorozat keretében voltak határrendészeti, rendészeti, katasztrófavédelmi, szereléstechikai és egyéb szakmai bemutatók, autó- és robogó-kiállítás, pályatanácsadás, emellett *Várkonyi János* festőművész alkotásait is láthatták az érdeklődők. Csütörtökön tartott Európa-napjukat előadások és az iskola diákjainak színes műsora gazdagította. Az előadások közelebb hozták az uniót, de volt szó többek közt vállalkozástól, gépjármű tüzekről, a fiatalkori bűnözésről, és a laikusnak egészen titokzatosan hangzó fraktálok csodálatos világáról.

Pénteken Citroën-nap volt szakmai előadásokkal, valamint ekkor került sor ünnepélyes keretek között a Citroën oktatólaboratórium átadására. Az ünnepséget *Mekis Lászlóné* megbízott igazgató nyitotta meg *Pap János* polgármester, *Dominique de Combles de Nayves* francia nagykövet, *Kiss Péter* kancelláriaminiszter, *Jean Marie Walch*, a Citroën Hungária Kft. vezérigazgatója és *Áchim Mihály Miklós*, az Áchim és Áchim Kft. ügyvezetője társaságában. Az oktatólaboratóriumot *Leszkó Róbert*, *Pécs László* igazgató, *Spindler Tibor*, az Autószerelők Országos Egyesületének elnöke, valamint *Szarvas Péter*, a Körös Volán Rt. vezérigazgatója mutatták be a megjelenteknek.

Óz, a nagy varázsló

Frank L. Baum közismert meséje megérkezett a békéscsabai színházba is. Dorka, a kansasi kislány és barátainak: a Madár-ijesztőnek, a Bádogembernek és a Gyáva oroszlának a történetét ezúttal *Schwajda György* dolgozta át színpadra, és adott az egésznek európaibb hangulatot, hogy (például) a csabai kisiskolások is jobban értsék. A különös, néha félelmetesnek tűnő mese sok tanulsággal szolgál. Elsősorban azzal, hogy lehet bárhol bármilyen szép és kellemes az élet, lehet mindenütt jó, de a legjobb otthon. Aztán azzal is, hogy ha akarom, okos is lehetek, meg a szív jóságára is rátalálhatok, és lehetek bátor, ha legyőzöm a félelmet.

Dorkát és barátait a kansasi hurrikán messzire sodorta otthonról, rájuk csak – ahogy a Jó boszorkány tanácsolta – Óz, a varázsirodalom ura segíthet. Megtalálni Ózt nem megy könnyen, de hát a mesék már ilyenek: számtalan veszélyes kalandon át visz az út a megoldásig. Ebben a mesében Óz teszi ezt: miután visszavarázsolja hőseinket a kansasi farmra, kijelenti, hogy a legnagyobb varázslat a színház, amit éppen most lát a közönség.

Az Óz, a nagy varázsló előadását láthatóan szeretik a gyerekek. A rendező, *Paál Gergely* jóvoltából közreműködnek is benne, segítik Dorkát és barátait, hogy megtalálják a nagy varázslót és hazakerüljenek, mert ők is tudják már, hogy „mindenütt jó, de legjobb otthon”. Sokat tapsoltunk *Steinkohl Erikának*, aki Dorka



Dorka és barátai

FOTÓ: VERESS ERZSI

szerepét játszotta, Toto kutya, azaz *Csomós Lajos* is remekelt, egy-egy karakterfigurát hoztak *Szőke Pál* (Madár-ijesztő), *Árdeleán László* (Bádogember) és *Bartus Gyula* (Gyáva oroszlán), de a dicsérendők közé sorolható *Nagy Erika* (Gonosz boszorkány), *Komáromi Anett* (Kapusasszony) és *Kara Tünde* (Jó boszorkány) is. A díszletek *Langmár András* tervei szerint több jelenetben is pompázatosak, *Pintér Réka* jelmezei hasonlóképpen.

Így történt, hogy egy amerikai kislány fantasztikus története meghódította a csabai gyerekeket, és az is, hogy újra kiderült: a legnagyobb varázslat maga a színház.

SASS ERVIN

Pletyka

Mondják, hogy *Neil Simon* „minden idők egyik legsikeresebb amerikai szerzője”, és ami ezzel jár, a világ leggazdagabb színműírója. Sokan emlékeznek a csabaiak közül a *Furcsa pár című* komédiára, mely (*Várdayval és Tomanekkel*) az 1985-ös évad sikerdarabja volt, és nincs kizárva, hogy a *Pletykára* is sokan emlékeznek majd, ha egy társaságban szóba kerül, láttak-e valami jót a Jókai színházban. Igaz, hogy a *Pletyka* *Konter László* rendezésében már tavaly része volt a Városházi Esték programjának, és egyetlen szereplő cseréjével került színre most, a színi évad utolsó bemutatójaként.

Nem volt zsúfolt ház, lehet, hogy tényleg sokan látták tavaly nyáron, de ez a *Pletyka* olyan darab, mint a jó könyv: többször



Jelenet az előadásból

FOTÓ: VERESS ERZSI

is bele lehet olvasni, illetve megnézni újra. Az előadás egy különleges, mondhatni tipikusan amerikai élethelyzetbe hívja meg a közönséget: öngyilkos akart-e lenni a vendégváró háziúr, és hová tűnt el a felesége? Az érkező vendégeknek fogalmuk sincs, azt viszont tudják, ha nem szolgálnak elhíhetőt történettel, akkor valamennyien dutyiba kerülhetnek. Neil Simon bravúros szövegeket ír, két teljes felvonáson át magyarázza, boncolgatja a semmit, miközben azért sok meglepő dolog is kiderül a szereplőkről. Hogy a végső megoldás tökéletesen irreális, az sem meglepő: amerikai szerző, Amerikában ez az igény. Hogy mi, itt Közép-Európában is jókat nevetünk, felesleges kutatni, miért...

Színészeink (*Tege, Tarsoly, Presits, Komáromi, Gerner, Szilágyi, Csomós, Paczuk, Hodu és Jelinek*) tökéletes biztonsággal alakítják szerepeiket, egyikük jobb, mint a másik. Ami meglepő: a tavaly nyári előadáshoz képest (is) *felgyorsult a beszédtempó*, a hadarást alkalmasint a hölgyek járatták csúcsra, s ezzel az is együtt jár, hogy a szöveget (ami Neil Simon műveinek lényege) néha bizony nem érteni. A második részt viszont Presits Tamás nagy monológja uralja Lenny Ganz szerepében, így aztán a közönség is ezt jutalmazza a legnagyobb tapssal. És ez nem pletyka, ez az igazság.

SASS ERVIN



Válassza a minőséget!

Várjuk a jelentkezőket a következő állami szakképesítést nyújtó tanfolyamainkra:

- Mérlegképes könyvelő (május 13.)
- Társasházkezelő (20% kedvezmény)
- Jövedéki ügyintéző (kötelező)
- Mezőgazdasági vállalkozó (legújabb)

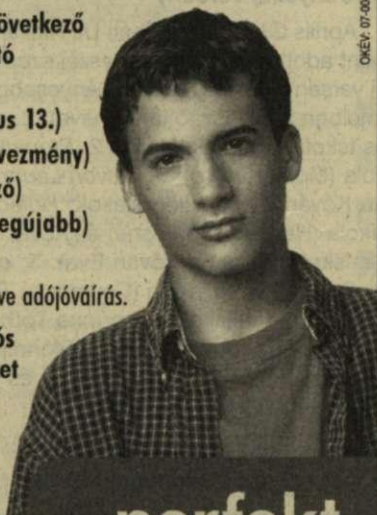
Kedvezmények:

részletfizetés, szakképzési, illetve adójóváírás.

Újból indítjuk európai uniós pályázatkészítő tréningünket (3 napos).

Kérje díjtalan tájékoztatónkat!

Békéscsaba, Kinizsi u. 5.



perfekt

Információs vonal: 66/52-00-72

OKÉV: 07-0041-02; FAT: 0036

Egy tanító

„Az iskolában azt tanítják, hogy hol van Franciaország fővárosa, ahelyett hogy azt tanítanák, milyen csodálatos vagy Te!”

Paulik László idén 50 éves. Mi, a kollégái, a SNASSZ tagjai, boldogok voltunk, hogy együtt ünnepelhettük vele március 27-én. Az 50 év és a közösen végigélt, -dolgozott két évtized batorított arra, hogy megálljunk egy rövid összegzésre.

Paulik László TANÍTÓ! A nap 24 órájában tanít zenélni, táncolni, énekelni és „embernek lenni minden körülményben”. 1986 óta tanítja az akkori Jókai utcai iskola tanulóit önbecsülésre, egymás és a magyar népzene, néphagyomány tiszteletére. Egyszerre tanítja a nemzeti érzést más népek tiszteletével. Szívből, őszintén, fáradhatatlanul. Furulya, zongora, citera, tánc, játék, mosoly tartozik az eszköztárába. Nincs az a „vásott” gyermek, aki ki ne nyílna a keze alatt.

Ma már a Vandhádi úti iskolában autista gyerekekkel is foglalkozik. Zeneterápiát folytat. A városban egyre többen ismerik munkáját, hallgatják zenélő gyermekeinket. Sokszor zenésíti meg tanulóink költészet napjára írt verseit is. Kollégáival is kitűnő a kapcsolata. Ott van minden általunk, a SNASSZ által szervezett műsorunkon. Zenél, táncol, újabban a drámaóráinkon szereplőként is részt vesz. Szívesen vagyunk örökké derűs, optimista, türelmes, humorral teli személye közelében. A gyerekeknek az iskolában kell megtanulni önmagukról, milyen csodálatosak is ők! Hisszük, Laci az, aki ezt képes megmutatni mindenkinek!

Laci, 50 éves születésnapod alkalmából azt kívánjuk magunknak, hogy nagyon sokáig maradj meg velünk!

SNASSZ

Ki tud róluk?

A Szent László utcai iskolában (volt 4-es számú iskola) az 1951–52-es évfolyamon végzett VIII/B osztály június 5-én, szombaton 10 órától osztálytalálkozót tart egykori iskolájában. A szervezés javában zajlik, azonban néhány osztálytársukról nincs hírvük. Kérnek mindenkit, aki tud valamit a következő névsorban szereplő hajdani diáktársakról, hívja a 455-062 vagy a 328-150-es telefonszámot 18 óra után: *Andrejkó Margit, Csikos Anna, Kolarovszki Zsófia, Mihajlik Dóra, Paulcsik Ilona, Széplaki Zsuzsa, Tarr Éva, Varga Magda, Vanyó Vica.*



Osztálytalálkozót szerveznek a Szent László utcai iskola 1953–54-ben végzett VIII/C osztályos tanuló is (osztályfőnökük Rác György volt). Az 50 éves találkozót május 23-án, vasárnap 11 órától tartják, azonban néhány egykori osztálytársat még nem találtak meg. Kérjük, hogy jelentkezzenek a következő diáktársak vagy azok, akik tudnak róluk: *Tar Sarolta, Bohus K. Mária, Molnár Zsuzsa, Mengyán Károly, Valastyán András.* Jelentkezni Hankó Etelkánál a 321-238, Sándor Magdánál a 454-201 és Unyatinzski Évánál a 453-206 telefonszámon lehet.



Versenyvilág

• Éneklő Ifjúság

Április 17-én zajlott Orosházán a megyei Éneklő Ifjúság Kórusverseny. A versenyen a békéscsabai kórusok a következő eredményeket érték el: **Arany minősítést, diplomát és Év kórusa címet kapott:** a *Bartók Béla Zeneiskola és Művészeti Szakközépiskola Bartók Béla Leánykara*, karnagy Tóthné Mucsi Margit; a *Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium Nagykórusa*, karnagy Tóthné Mucsi Margit; a *Trefort Ágoston Villamos és Fémipari Szakképző Iskola Fiúkórusa*, karnagy Surinásné Tóth Olga. **Arany minősítést és diplomát kapott:** a *Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium Kamarakórusa*, karnagy Tóthné Mucsi Margit. **Arany minősítést kapott:** a *Bartók Béla Zeneiskola és Művészeti Szakközépiskola Fa-la-la Leánykara*, karnagy Rázga Józsefné; a *2. Számú Általános Iskola Gyermekkara*, karnagy Galambosné Ivacska Hajnalka; a *Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium Kicsinyek Kórusa*, karnagy Siposné Matuska Klára. **Oklevelet kapott a dícséretes szereplésért:** a *Savio Szent Domonkos Katolikus Általános Iskola Gyermekkara*, karnagy Turóczy Olga.

Május 5-én, az uniós csatlakozást ünneplő régiós hangversenyen Szegeden – a zsűri döntése alapján – Békés megyét a Bartók Béla Zeneiskola és Művészeti Szakközépiskola Bartók Béla Leánykara képviselte.

• Döntőben a Hétpróbasók

Április 25-én zajlott Gyulán a csoportos országos néptáncverseny regionális döntője, amelyen a békéscsabai Hétpróbas Néptánciskola növendékei sikeresen szerepeltek. A zsűri döntése alapján a néptánciskola I., II. és III. korcsoportjának táncosai is bejutottak az országos döntőbe, amely május 29–30-án lesz Kecskeméten. Országosan 76 néptáncsoport mérte össze tudását, közülük 22 vehet részt a kecskeméti döntőben. Békéscsabán kívül csak Nyíregyháza ért el hasonlóan szép eredményt, szintén három döntős néptáncsoporttal. Az I. korcsoport Györgyfalvy Katalin Járd meg a fertályt és Mlinár Pál Én vagyok az első című koreográfiájával jutott tovább. A második korcsoport Szarka Zsolt Moldvai tulkajárás, valamint Hegedűsné Farkas Lilla és Vaszkó János Bodrogközi játékok és táncok címu koreográfiáját táncolta, a harmadik korcsoport pedig Mlinár Pál Táncoljatok tük es... és A nagyböjtnek vége van már című koreográfiájával jutott az országos döntőbe. A három korcsoport (120 gyermek) felkészítői *Hegedűsné Farkas Lilla, Mlinárné Kolarovszki Mária, Vaszkó János, Szarka Zsolt és Mlinár Pál.*

• Aranszaj verseny

Április 23-án a Vandhádi Úti Általános Iskola és Fejlesztő Központ adott otthont az Aranszaj szép olvasás, szép beszéd városi versenyének. A legeredményesebbek a következők voltak (zárljelben a felkészítő tanár neve): **2. osztály** – 1. *Urbán Soma*, 9-es iskola (Széplaki Nóra); 2. *Prepeliczai Nagy Tamás*, 10-es iskola (Molnár Ildikó); 3. *Belvon Laura*, József Attila-iskola (Nagyné Kővári Éva); különdíjasok: *Holeczka Tünde*, Szabó Pál téri iskola (Hanyecz Andrásné) és *Kovács Gergely Tamás*, József Attila-iskola (Nagyné Kővári Éva). **3. osztály** – 1. *Valach Gabriella*, Szabó Pál téri iskola (Csomósné Tanka Ilona); 2. *Matuska Pál*, Szabó Pál téri iskola (Ancsinné Tóth Judit); 3. *Domokos Tímea*, Gerlai iskola (Andó Erika); különdíjasok: *Juhász Fanni*, Petőfi utcai iskola (Rakonczi Terézia) és *Szabados Éva*, 9-es iskola (Pappné Bordács Andrea).

Herczeg Kristóf Bonifác, a 9-es iskola 7. osztályos tanulója nyolcadik helyezést ért el a nemrég lezajlott országos Zrínyi Ilona matematikaversenyen, melyen összesen 404 magyarországi és határon túli tanuló indult. Felkészítő tanára Petrovzski Pálné volt.

MOZIMŰSOR

2004. május 6–19.



Május 6–12-ig 15.30, 17.45, 20.00,
csak szombaton és vasárnap 11.00,
csak pénteken és szombaton 22.00,
május 13–19-ig 14.45, 16.45 és 21.15 órákor:
AZ 50 ELSŐ RANDI *
(szinkronizált amerikai romantikus vígjáték)

Május 6–12-ig 16.45, 18.15,
csak szombaton és vasárnap 10.30,
május 13–19-ig 17.45 órákor:
HIDEGHEGY * (amerikai romantikus dráma)

Május 6–12-ig 18.30 órákor:
STARSKY ÉS HUTCH * (amerikai akcióvígjáték)

Május 6–12-ig 14.30, 16.30 és 21.00 órákor:
ÉLETEKEN ÁT * (amerikai akcióthriller)

Május 6–12-ig 15.00, 19.30 és 21.15 órákor:
VODKA LEMON *
(francia-olasz-svéd-örmény vígjáték) ART-kártya

Május 6–12-ig 16.00 és 20.30 órákor:
OKÉ * (dán dráma-vígjáték) ART-kártya

Május 13–19-ig 14.30, 17.15, 20.00,
csak szombaton és vasárnap 10.30 órákor:
TRÓJA ** (amerikai történelmi film) VILÁGPREMIER!

Május 13–19-ig 16.00, 21.00,
csak szombaton és vasárnap 11.00 órákor:
VAN HELSING **
(szinkronizált amerikai akció-horror-fantasy)

Május 13–19-ig 16.00 és 20.30 órákor:
NEM FÉLEK ** (olasz-spanyol krimi-dráma) ART-kártya

Május 13–19-ig 17.15 órákor:
ROM-MÁNIA * (magyar vígjáték) ART-kártya

Május 13–19-ig 15.00 és 19.30 órákor:
VISSZATÉRÉS ** (orosz dráma) ART-kártya

Figyelem!

TRÓJA – VILÁGPREMIER május 13-án!

Az előadások kezdete május 13-án: 16.00, 17.15 és 20.00 órákor

Helyárak:

hétfőn (kedvezményes nap) egységesen 450 Ft;
keddtől csütörtökig 16 óra előtt 450 Ft, 16 óra után 650 Ft;
péntektől vasárnapig és ünnepnapokon 16 óra előtt 550 Ft, 16 óra után 750 Ft.

KEDVEZMÉNYEK:

gyerekjegy (12 év alatt) 450 Ft (érvényes hétfő kivételével mindennap
a korhatár nélküli filmek 20 óra előtti előadásaira);
ART-kártya kedvezmény 200 Ft (hétfő kivételével);
hétvégi matiné-előadások helyére 450 Ft.

Pénztáryitás hétfőtől péntekig 13.30, szombaton és vasárnap 10 órákor.
A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk! A filmek kezdési időpontja módosulhat.
Aktuális információ a szórólapon, illetve érdeklődjön
az 524-500-as telefonszámon!

* : 14 éven felülieknek • ** : 16 éven felülieknek • *** : 18 éven felülieknek

START rádió 88.9

Adástelefon: 324-552

Üzleti telefon: 442-555

Cím: 5600 Békéscsaba,
Bartók B. út 23. VIII/32.

www.startradio.hu

Lencsési Közösségi Ház

5600 BÉKÉSCSABA, FÉJA GÉZA TÉR 1. • TELEFON/FAX: 456-177

- **Május 6-án, csütörtökön 16.30 órákor dr. Fodor Irén** gyermekpszichiáter tart előadást a Baba-mama klubban Aktuális nevelési problémák kisgyerekkorban címmel.
- **Május 10-én, hétfőn 17 órákor** Tavaszi növényvédelem a gyümölcsösben címmel **Mándoki András** előadása a Lencsési Kertbarátkörben.
- **A Lengyel várak** című kiállítás tekinthető meg **május 10–21-ig, hétköznapokon 8–18 óráig.**
- **Minden héten kedden és csütörtökön** alakformáló torna a közösségi ház nagytermében **18.30 órai kezdettel.** Vezeti **Erdős-né Nagy Lidia** testnevelő tanár.

Gospel Békéscsabán

Az Engedjétek Hozzám Jönni a Kisgyermeket daganatos gyermekekért alapítvány szervezésében jótékonyági koncert lesz május 7-én, pénteken 19 órákor az evangélikus nagytemplomban. A koncerten fellép a holland Shurchadasj and Band 70 fős gospelkórus és zenekara, valamint a KC Girls énekegyüttes. A programban szerepel zene, pantomim, fényeffektek, táncos elemek a rock, a ballada és a spirituálé műfajában. A szervezők mindenkit szeretettel várnak, a belépés díjtalan.

CSABAI IFIHÁZ

Békéscsaba, Derkovits sor 2. • Tel.: 449-222 • Fax: 449-336
E-mail: ifihaz@bekesnet.hu, szervezes@ifihaz.hu

- **Május 6., csütörtök 20 óra:** Cotton Club Singers-koncert. Belépőjegy elővételben 2200 Ft, a helyszínen 2500 Ft
- **Május 9., vasárnap 15 óra:** Országos A osztályos társastáncbajnokság a Városi Sportcsarnokban. Jegyek 800 forintos áron az ifjúsági házban, a megyei művelődési központban, a Békés Megyei Hírlap hirdetésfelvételi irodájában, a Tourinform irodában, valamint a rendezvény napján a helyszínen válthatók. Asztalos (táncparkett melletti) jegyek kizárólag az ifjúsági házban kaphatók.
- **Május 10., hétfő 19 óra:** III. Nemzetközi akusztikusgitar fesztivál 2004. az ifjúsági ház nagytermében. Fellépnek: Szabó Sándor (Magyarország), Vicki Genfan (USA), Ian Melrose (Skócia), Teja Gerken (USA). A belépőjegy 800 Ft
- **Május 11., kedd 19 óra:** Borklub a Munkácsy Mihály Emlékházban, különleges, ritka fehérborok kóstolója
- **Május 14., péntek 14 óra:** Szegedi Ifjúsági Napok (SZIN) – könnyűzenei tehetségkutató verseny békészsabai elődöntője a nagyteremben. A belépés díjtalan. **17–19 óra:** Család és munkanélküliség címmel családi kiskonferencia a Nagycsaládosok Egyesületének szervezésében a kaszinóban
- **Május 16., vasárnap 18 óra:** A Kis-Tabán Néptáncgyűttes gálaműsora a nagyteremben
- **Május 18., kedd:** a múzeumok nemzetközi napja – játékos gyerekfoglalkozások a Munkácsy Mihály Emlékházban
- **Május 23–29-ig:** 100 x Szép Fesztivál

AZ IFIHÁZ INTERNET-SZOLGÁLTATÓJA A

BékésNet
INTERNET





MINT MINDIG!

PROGRAMOK:

**2004. május 5–20-ig
az Európai Parlament működését
bemutató kiállítás**

**2004. május 29-én
városi gyermeknap
és 10. Samsung olimpiai futófesztivál**

**A Csaba Center III. emeletén
különböző méretű
irodák, bemutatótermek
kiadó!**

**Információ:
Telefon: 66/524-530
csabacenter@csabacenter.hu
www.csabacenter.hu**

Hocz és Medvegy Kft.

Békéscsaba, Kazinczy u. 31/B • Tel./fax: 442-380
Mobil: 06-30/9388-404, 06-30/3301-404



Mindenféle TAKARÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS
garanciával. Ingyenes árajánlat
és csomagolódobozok biztosítása.
Raktározási lehetőség rövid időre is.
MSZ EN ISO 9001:2001

Lián Kertészet

**Zöldterület- és parkfenntartás
Békéscsaba területén:**

- a városközpontban,
- lakótelepeken,
- külterjes gondozás

**Lakossági bejelentés:
5600 Békéscsaba, Szabó D. u. 38.
Telefon: 06-30/488-3799**

www.bekescsaba.hu

**Információk a városról és az önkormányzatról
Békéscsaba honlapján!**

**A Dr. Szentkereszty András Egészségügyi
Alapítvány a Közlekedés Biztonságáért**

2003. évi közhasznúsági jelentése

Az alapítvány a 2003. évben vállalkozási tevékenységet nem folytatott. Az alapítvány a 2002. évi személyi jövedelemadó 1%-ának felajánlásából 185 674 Ft-tal részesült, melyet közhasznú tevékenységére fordított.

A 2003. évben a Békés Megyei Mentőalapítvány, a Fékút Alapítvány, a Dr. Steczik Aurél Rendőrorvosi Alapítvány és a Dr. Szentkereszty András Alapítvány megrendezte a X. Orvosok a közlekedésbiztonságért konferenciát. A konferencia bevétele 2816 E Ft, kiadása 1361 E Ft, eredménye 1455 E Ft volt. Az eredmény felosztása megállapodás alapján történt, mely szerint a négy alapítvány az eredményből egyenlő arányban részesült.



HURRÁ!! MINDJÁRT ITT A NYÁR!!

**Kedves Szülők! Már most gondoskodjanak gyermekeik
szünidei hasznos elfoglaltságáról!**

Akkreditált felnőttképző intézményünk a belváros szívében segít Önöknek a döntésben.

ECDL-oktatás: 1-es, 2-es modul, illetve igény szerinti modulok, 10 fős csoportokban, 10 napos turnusokban (munkanapokon), igény szerint délelőtt vagy délután, vagy mindkettőn.

Délelőtti csoportok: 8.30–12.30-ig, tízórai: forró csokoládé, majd ebéd.

Időpontok, melyre jelentkezhetnek: 2004. június 17–30-ig, július 1–14-ig, július 15–28-ig, július 29-től augusztus 11-ig.

Délutáni csoportok: 12.30–16.30-ig, ebéddel kezdődik, uzsonna: forró csokoládé.

Időpontok a fentebb leírtak szerint.

**NYELVI LABORATÓRIUMUNKBAN ANGOL NYELVŰ
KOMMUNIKÁCIÓSKÉSZSÉG-FEJLESZTÉS,
csoportos munka, nyelvi játékok, számítógépes programok,
15 fős csoportokban, 10 napos turnusokban.**

Csak délelőtti csoportok vannak, 8.30–12.30-ig.
Tízórai: forró csokoládé, majd ebéd.

Időpontok, melyre jelentkezhetnek:
2004. július 1–14-ig, július 15–28-ig.

**Jelentkezni lehet:
Gyarakiné és Társai Bt., Békéscsaba, Kis-Tabán u. 5.,
telefon: 546-474, 06-30/228-4724,
e-mail: gynebt@hu.inter.net.
Érdeklődjenek a részletekről!**

GYORSNYOMDA

OFSETÜZEMÜNK
ÁTSZERVEZÉSE MIATT

NYOMDAVEZETŐ
munkatársat keresünk.

Feladatai:

- nyomdai munkák koordinálása, nyomdavezetés
- kapcsolattartás a megrendelőkkel
- árajánlatok készítése

Feltételek:

- ofset-technológia teljes körű ismerete
- önálló munkavégzés
- jó kommunikációs készség

Érdeklődni:
06-30/9587-055



Mindenfajta keleti-nyugati személygépkocsi és hasznójármű
KIPUFOGÓ-KATALIZÁTOR
javítása, forgalmazása, cseréje.
Olajcsere, kisebb javítások.
Békéscsaba, Mogyoró u. 7.
(Dobozai út-Eiffel toronytól jobbra 50 m-re)
Telefon: 06-66/430-589, 06-30/2282-447
Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 7.30–17.30 óráig

**AUTÓÜVEG
CENTRUM**

**Szarvasi út 9.,
Hat ház u. sarok
Telefon: 450-358**

**Szélvédő-autóüveg,
napfénytető eladása
és szerelése, biztosítás
üvegtörés ügyintézése**

ÉPÍTKEZIK, FELÚJÍT?

Vállalunk gipszkartonozást
**tetőszerkezet-készítést (AKCIÓ),
cserepelést, szárazvakolást
kedvező áron, megbízható
minőségben, referenciákkal.
Ingyenes árajánlat!**

**LÖRKE BT.
Telefon: 06-30/5252-767**

TEMETKEZÉS

**A Temetkezési Vállalat
ÁLLANDÓ 24 órás
MEGYEI ÜGYELETÉNEK
új száma:
447-897**

**Békéscsaba, Petőfi u. 4.
Telefon: 447-897 és 327-585
Mobil: 06-20/9464-064**

Kezdőrészlet = roncsautó!
Változatlan árak a készlet erejéig!



1 895 000 Ft-tól



1 999 000 Ft-tól

ABS, dupla légzsák alapfelszereltség!

Nálunk az alapmodellbe is beszámíthatja roncsautóját, mely egyben a kezdőrészlet.

Átlagfogyasztás: 4,9-6,1 liter/100 km • CO₂-kibocsátás: 119-143 g/km

Ankers Kft. Békéscsaba, Szarvasi út 13. • Tel.: (66) 446-752, 453-770
Orosháza, Arany J. u. 2/e • Tel.: (68) 411-233

ESKÜVŐI MEGHÍVÓK KÉSZÍTÉSE

GYORSNYOMDA

Békéscsaba, Szabadság tér 1-3.

Telefon/fax: 447-563

AKKREDITÁLT FELNŐTTKÉPZÉSI INTÉZMÉNY



ANOL NEM A VIZSGÁHOZ KELL A SZERENCSE!

**Sm, A, B, C, D, E KATEGÓRIÁS, VALAMINT
ÁRU- ÉS SZEMÉLYSZÁLLÍTÓ TANFOLYAMOKAT INDÍTUNK
2004. június 7-én, 16 órakor Békéscsabán, a Lázár u. 2. alatt
(a butorbolt mellett).**

ÉRDEKLŐDNI a 66/444-818, 20/912-7057, 20/364-8797 telefonszámokon.

A TANULÓCSOPORTOK FOGLALKOZÁSAINAK KEZDETE:

- | | |
|---------------------------------|---------|
| 1. csoport: hétfő-szerda-péntek | 15 órák |
| 2. csoport: kedd-csütörtök | 15 órák |
| 3. csoport: szombat-vasárnap | 8 órák |

EREDMÉNYEINK KIVÁLÓAK!

SZOLGÁLTATÁSUNK GYORS, OLCSÓ ÉS MEGBÍZHATÓ!

ELMÉLETIVIZSGA-EREDMÉNYEINK MEGFELELÉSI ÁTLAGA 95%

A TANDÍJ+VIZSGADÍJ 30%-A AZ ADÓBÓL LEÍRTHATÓ!

Tanfolyam irattal és költségei:	Sm	A1	Akor1	A	B	C	D	E
Jelentkezési és vizsgalap	+	+	+	+	+	+	+	+
Igazolványfénykép	+	+	+	+	+	+	+	+
Orvosi alkalmassági vizsgát	-	5 000	5 000	5 000	5 000	-	-	-
Elsőségeknyújtó vizsga	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000	-	-	-
Elmélet + gyakorlati vizsga	4 200	7 720	7 720	7 720	7 720	13 260	12 820	11 440
1. tandíjrészlet: elmélet	16 000	16 000	16 000	16 000	16 000	48 000	16 800	16 000
2. tandíjrészlet: gyakorlat	16 500	25 500	28 500	48 600	54 000	81 000	102 300	45 000
Tanfolyam összes költsége:	39 700	57 220	60 220	80 320	85 720	142 260	131 920	72 440
Leírható adókedvezmény:	-11 010	-14 766	-15 666	-21 696	-23 316	-42 678	-39 576	-21 732
Tanfolyam tényleges költsége:	28 690	42 454	44 554	58 624	62 404	99 582	92 344	50 708

VÁLASZTHATÓ KOCSITÍPUSOK:

Audi 80, FIAT Punto, Opel Astra, Renault Scenic, Skoda Fabia, Suzuki Sedan, Suzuki Swift, Volkswagen Golf, Volkswagen Polo

OKÉV-regisztrációs szám: 06-0110-02 • Akkreditációs lajstromszám: 0462



NAP-SZÁM INTERNET
5600 Békéscsaba,
Andrássy út 79-81. Minden NAP kapcsolódj rá!

InterNETkártya
Egy igazi havidíj nélküli szolgáltatás!

Egyéb szolgáltatásaink: domainnév-regisztráció, weboldalkészítés, bérlet vonalas internetszolgáltatás, előfizetéses díjsomagok, weboldal-üzemeltetés
Telefon: 66/451-822 • Telefax: 66/528-091 • www.nap-szam.hu

• APRÓHIRDETÉS •

INGATLAN

- A Fővényes utcában I. emeleti, erkélyes, téglablokkos lakás eladó. Telefon: 06-30/414-3380.
- Belvároshoz közel családi ház eladó. Telefon: 06-30/903-2924.
- A Penzán 2 és fél szobás lakás albérletbe kiadó. Telefon: 06-20/547-4368.
- Kertes ház eladó. Tel.: 06-30/569-9420.

JÁRMŰ

- Eladó felnőtt korú, piros nagy Polskink (Polski FIAT 125-ös), akit mi egyszerűen csak Ferrarinak hívunk. Ha egy olyan strapabíró autót szeretne, amelynek lelke, múltja, műszakija van, vonóhoroggal rendelkezik és nagyon olcsó, hívjon bennünket a 451-612 számra.
- Kis Polski eladó. Tel.: 06-30/345-9237.

SZOLGÁLTATÁS

- Szobafestés, mázolás, tapetázás, homlokzatok hőszigetelése. Laminált parketázás, gipszkartonozás. Marik István, Tavasz u. 83. Tel.: 437-895, 06-30/275-7263.
- Szobafestés, mázolás, tapetázás. Gubény György, telefon: 433-079, 06-30/3598-560.
- Régi hanglemezek, hangfelvételek átírása CD-re. Telefon: 448-672.
- Eseményrögzítés, videofelvétel DVD-minőségben. Telefon: 448-672.
- DVD készítése. Saját felvételeiből is. Telefon: 448-672.
- Kőművesmunkát, burkolást vállalkoz. Békési Sándor, telefon: 433-143.

- Szobafestés, mázolás, tapetázást, szalagparketázást, homlokzatfestést, dryvitózást vállalkoz. Lestyán Pál, Gorkij u. 6. Telefon: 436-226, 06-30/481-8071.
- Csempézést, hidegburkolást vállalkoz. Tel.: 06-30/273-3191.
- Autó-, motor-, gépjármű-vilamosság, szerelés. Berényi út 88., telefon: 450-311.

- Szűnyogháló, redőny, relaxa, harmonikaajtó, szalagfüggöny, zár értékesítése, helyszíni szerelése, javítás. Kulcsmásolás. Berkes és Fia, Lencsési út 42., telefon: 457-154, 06-30/2334-550. Piactér, zöld faház, telefon: 06-30/2138-478.

- Hűtők, fagyasztók javítása. Békéscsaba, Fiumei u. 4. Bali és Fia Bt., telefon: 06-20/9212-521 és 06-20/9446-986.
- Tollból és pehelyből paplanok és párnák átdolgozását vállaljuk. Ugyanitt műszállal töltött paplanok, párnák és gyerekpaplanok termelői áron kaphatók. Hovi Kkt., Gyöngyösi u. 112., telefon: 436-282.
- Fűnyírást, bozótirtást vállalkoz. Telefon: 06-30/366-9699, Petri.

- Redőny, relaxa, harmonikaajtó, szalagfüggöny, szűnyogháló, napellenző, biztonsági és hevederzár árusítása, szerelése. Kulcsmásolás. Üzletek: Békéscsaba, Munkácsy u. 2., telefon: 06-70/537-0417; Sás köz 6., telefon: 06-70/2110-961.

- Automata mosógépek helyszíni javítása. Telefon: 06-30/304-4622, 454-561.
- Fűkaszállást, sövénynyírást vállalkoz. Tel.: 06-70/381-6233.
- Fekete-fehér televíziók javítása, antennaszerelem. Telefon: 06-70/332-4250.

OKTATÁS

- Angolnyelv-oktatás. Telefon: 06-30/460-4454.
- Francia- és angoloktatás. Telefon: 449-103.
- Angolnyelv-oktatás. Telefon: 06-30/345-9237.
- Matematika- és fizikakorrepetálás. Telefon: 323-347.

EGYÉB

- 220 literes, fiókos mélyhűtő eladó. Telefon: 457-828.
- Evrika félautomata mosógép eladó (4 éves). Tel.: 06-20/532-1909.
- Kánnatövek piros színben eladók. Orosházi út 11., 16 óra után. Tel.: 326-162.

Békéscsaba díszpolgárai

Apponyi Albert gróf



1921. május 20-án Békéscsaba rendezett tanácsú város képviselő-testülete rendkívüli ülést tartott. Berthóthy István polgármester bejelentette a közgyűlés egyetlen napirendi pontját, hogy Békéscsaba díszpolgárává javasolja Apponyi Albert gróft 75. születésnapja és fél évszázados közéleti munkássága alkalmából. Berthóthy kiemelte, hogy „mi, csabaiak Apponyiban nemcsak az államférfit látjuk. Bennünket mindig a lelki összetartozás érzete fűzött hozzá, minthogy városunkkal közvetlen kapcsolatban állott.” Mint városunk nagybirtokosa, erkölcsi kötelezettségeinek a legnagyobb lelkiismerettel tett eleget. Évtizedeken át volt lelkes támogatója Csaba életének, és sok fontos közintézményünk neki köszönheti létét. Egy ízben városunk országgyűlési képviselője is volt. Az 1888. évi nagy árvízkor az itt élők segítségére sietett. Szociális érzékenységéről tett tanúságot békéscsabai birtokainak eladásával. Ezzel kapcsolatban Berthóthy Apponyi szavait idézte: „Azt akarom, hogy ez a föld azoknak jusson, akik saját maguk fogják azt megművelni”. A polgármester szavait hosszasan éljenezték a képviselők, azután dr. Korniss Géza városi tanácsnok méltatta ünnepi beszédben Apponyi életét és politikai érdemeit:

Apponyi Albert gróf (1846–1933) a Függetlenségi Párt egyik vezetője volt. 1872-ben lett országgyűlési képviselője a szentendrei kerületnek, szónoki tehetségével már akkor általános felűnést keltett. A nyolcvanas években ő vetette fel a közép-európai vámszövetség eszméjét. A Wekerle-kormányban vallás- és közoktatási miniszter, és elnöke volt a képviselőháznak is. Nevéhez fűződik a polgári házasság intézménye és néhány közoktatásügyi törvény. Az ő érdeme az ingyenes oktatás törvénybe iktatása. Az interparlamentáris konferenciákon sokoldalú műveltségével, nagy nyelvismeretével és kitűnő szónoki képességével sok barátot szerzett az országnak. A trianoni béketárgyalásokon a magyar küldöttség vezetője volt. 1920 után a legitimista ellenék vezetője lett.

Korniss tanácsnok az életrajz ismertetése után felolvasta a véghatározatot, amelyben a testület egyhangúlag, lelkesedéssel határozta el, hogy Apponyi Albert gróft Békéscsaba rendezett tanácsú város díszpolgárává választja. A díszpolgári oklevelet a polgármester vezetésével küldöttség vitte Budapestre, és az országos Apponyi-ünnepségen adták át a kitüntetettnek.

GÉCS B.

Kultúra, közművelődés I.

Békéscsabán – ha nem is budapesti nagyságrendben – biztosított az alapvető kulturális ellátás. A város rendelkezik többek között könyvtárral, mozával, színházzal, múzeummal, művelődési házakkal, évente több sporteseményen és különböző rendezvényeken vehet részt a lakosság.

A megyei könyvtárba és fiókkönyvtáraiába 2002-ben több mint 17 ezren iratkoztak be. Ugyanebben az évben a könyvtárkönyv-, hanghordozó-, folyóirat- stb. állomány nagysága megközelítette a 300 ezer darabot. Ezek közül mintegy 230 ezret kölcsönöztek ki a látogatók.

1992 óta 5 múzeum, illetve múzeumi intézmény működik városunkban. Az ezekben megfordult látogatók számát mutatja be a diagram. Ezen jól látható a kilencvenes években bekövetkezett erőteljes visszaesés. Az elmúlt évek mélypontját jelentő 1998-ban például alig harmada volt a múzeumlátogatók száma az 1990-esnek. Szerencsére a kultúra iránti igény azóta erősebbnek bizonyult a családok pénzügyi gondjainál, illetve az anyagi nehézségek oldódása is közrejátszhatott abban, hogy az elmúlt években számottevően nőtt a múzeumlátogatók száma. 2002-ben a vizsgált időszak legmagasabb látogatószámát regisztrálhatták a város múzeumai, amely mindenképpen öröndetes.

HORVÁTH CSABA (KSH)



Az Atlétikai Klub szabadidőprogramjai

(Békéscsaba Megyei Jogú Város támogatásával)



Május 22–23.: Békéscsaba–Arad–Békéscsaba Soproni Ászok 7. nemzetközi szupermaraton, kerékpár- és görkoritúra. Május 23-án koncertbuli a városházánál. Nevezés: május 10-ig. **Május 29.:** 10. Samsung olimpiai futófesztivál, kerékpáros miniolimpia, városi gyermeknap. Rajt: 15 órakor a Csaba Centernél. 4000 futó Samsung-pólót kap.

Információ: Békéscsabai Atlétikai Klub, telefon/fax: 323-634, www.szamprog.hu/bcsac



G&D

BURKOLÓHÁZ

Minőség, ami(n) jár

Békéscsaba, Lipták A. u. 7/2. • Tel./fax: 66/430-792, 66/529-630

**Csempe, padlólap, fürdőszobaszekrény,
kád, hidromasszázs, csaptelep,
laminált parketta, kiegészítők,
ragasztó- és fugázóhabarcs**

